

CHEFS-D'ŒUVRE CLASSIQUES DE L'OPÉRA FRANÇAIS

J. P. RAMEAU



HIPPOLYTE ET ARICIE

TRAGÉDIE LYRIQUE EN 5 ACTES & UN PROLOGUE

Paroles de l'Abbé PELLEGRIN

Représentée pour la première fois par l'Académie Royale de Musique le Jeudi 1^{er} Octobre 1733

RECONSTITUÉE ET RÉDUITE POUR PIANO ET CHANT

PAR CHARLES POISOT

Edition conforme à la Partition d'Orchestre gravée par DE GLAND, revue par l'Auteur

PRIX: 15^F NET

À l'Agence Internationale des Auteurs, Compositeurs et Écrivains

THEODORE MICHAELIS, ÉDITEUR

PARIS-45-47- RUE DE MAUBEUGE 45-47- PARIS

BROUDE BROTHERS

Imp. Parfaite, Maurel (Succ^r Paris)

CHEFS-D'ŒUVRE CLASSIQUES

DE

L'OPÉRA FRANÇAIS

LULLY, CAMPRA, RAMEAU, PICCINNI, SALIERI,
GRÉTRY. etc.

HIPPOLYTE ET ARICIE

De J. Ph. RAMEAU

INTRODUCTION

Hippolyte et Aricie est le premier ouvrage de Rameau représenté à l'Académie royale de musique, et, à ce titre, il a une importance considérable dans l'œuvre du maître et dans l'histoire de notre première scène lyrique.

Jusqu'alors Cambert, Lully et Campra avaient tenu le répertoire, et surtout le second de ces maîtres, dont la féconde collaboration avec Quinault représente en musique ce qu'on peut appeler *le style Louis XIV*, c'est-à-dire la noblesse et la grandeur, qualités qui n'excluent pas toujours un peu de monotonie.

Campra, provençal distingué, représente à nos yeux l'époque de la Régence, comme après lui Rameau personnifiée par son élégance non dépourvue d'énergie *le style Louis XV*, réunion charmante et raffinée de toutes les délicatesses du dix-huitième siècle.

Rameau, provincial qui avait voyagé en Italie et dans le midi de la France, qui avait appris à Montpellier la règle de l'octave d'un nommé Lacroix, s'était fait connaître par de délicieuses pièces de clavecin, par des cantates importantes, par des motets à grands chœurs, où la science et le talent d'exprimer les paroles rivalisent à l'envi.

Son grand traité d'harmonie, écrit à Clermont, en Auvergne, le faisait passer à tort pour un théoricien farouche qui ne voyait rien en dehors de la basse fondamentale et de la résonance du corps sonore.

Dévoré du désir ardent de cueillir les palmes du théâtre, il s'était essayé à la Comédie française et à l'Opéra-Comique, en collaboration avec son compatriote Piron.

Mais c'était le grand opéra que son génie dramatique voulait aborder, et les librettistes d'alors n'étaient guère plus faciles que ceux d'aujourd'hui.

Royet Danchet rebataient le compositeur, et Houdart de la Motte, membre de l'Académie française, n'accueillit pas mieux la lettre suivante que nous tenons à reproduire, d'après *le Mercure de France* de 1763 (page 36). Ainsi s'exprimait le futur auteur de *Castor*, de *Dardanus*, des *Fêtes d'Hébé* et d'une foule d'autres ouvrages qui tinrent au répertoire de l'Opéra une place si importante :

« Quelques raisons que vous ayez, monsieur, pour ne pas attendre de ma
» musique théâtrale un succès aussi favorable que celle d'un auteur plus
» expérimenté en apparence dans ce genre de musique, permettez-moi de
» les combattre et de justifier en même temps la prévention où je suis en
» ma faveur, sans prétendre tirer de ma science d'autres avantages que
» ceux que vous sentirez aussi bien que moi devoir être légitimes.

» Qui dit un savant musicien, entend ordinairement par là un homme à
» qui rien n'échappe dans les différentes combinaisons des notes ; mais on
» le croit en même temps tellement absorbé dans ces combinaisons, qu'il y
» sacrifie tout, le bon sens, le sentiment, l'esprit et la raison. Or ce n'est là
» qu'un musicien de l'école où il n'est question que de notes, et rien de
» plus ; de sorte qu'on a raison pour lors de lui préférer un musicien qui
» se pique moins de science que de goût. Cependant celui-ci, dont le goût
» n'est formé que par des comparaisons à la portée de ses sensations, ne
» peut tout au plus exceller que dans de certains genres, je veux dire
» dans les genres relatifs à son tempérament. Est-il naturellement tendre ?
» il exprime bien la tendresse. Son caractère est-il vif, enjoué, badin, etc. ?
» sa musique y répond pour lors ; mais sortez-le de ces caractères qui lui
» sont naturels, vous ne le reconnaissez plus. D'ailleurs, comme il tire
» tout de son imagination, sans aucun secours de l'art par ses rapports
» avec les expressions, il s'use à la fin. Dans son premier feu, il était
» tout brillant ; mais ce feu se consume à mesure qu'il veut le rallumer,
» et l'on ne trouve plus chez lui que des redites ou des platitudes. Il
» serait donc à souhaiter qu'il se trouvât pour le théâtre un musicien qui
» étudiait la nature avant que de la peindre, et qui par sa science sût faire
» le choix des couleurs et des nuances dont son esprit et son goût lui
» auraient fait sentir le rapport avec les expressions nécessaires. Je suis
» bien éloigné de croire que je sois ce musicien ; mais du moins j'ai au-
» dessus des autres la connaissance des couleurs et des nuances dont ils
» n'ont qu'un sentiment confus et dont ils n'usent à propos que par
» hasard. Ils ont du goût et de l'imagination, mais le tout borné dans
» le réservoir de leurs sensations, où les différents objets se réunissent
» en une petite portion de couleurs, au delà desquelles ils n'aperçoivent
» plus rien. La nature ne m'a pas tout à fait privé de ses dons, et je ne
» me suis pas livré aux combinaisons des notes jusqu'au point d'oublier
» leur liaison intime avec le beau naturel qui suffit seul pour plaire, mais
» qu'on ne trouve plus facilement dans une terre qui manque de semences
» et qui a fait sur tout ses derniers efforts. Informez-vous de l'idée qu'on a
» de deux cantates qu'on m'a prises depuis une douzaine d'années et dont
» les manuscrits sont tellement répandus en France, que je n'ai pas cru
» devoir les faire graver, puisque j'en pourrais être pour les frais, à moins
» que je n'y en joignisse quelques autres, ce que je ne puis faire faute de
» paroles ; l'une a pour titre : *l'Enlèvement d'Orithie* ; il y a du récitatif et des
» airs caractérisés ; l'autre a pour titre : *Thétis*, où vous pourrez remarquer le
» degré de colère que je donne à Neptune et à Jupiter, selon qu'il appartient
» de donner plus de sang-froid ou de possession à l'un qu'à l'autre, et selon
» qu'il convient que les ordres de l'un et de l'autre soient exécutés. Il ne
» tient qu'à vous de venir entendre comment j'ai caractérisé le chant et la
» danse de ces sauvages qui parurent sur le Théâtre Italien, il y a un an
» ou deux, et comment j'ai rendu ces titres : *les Soupirs, les tendres Plaintes,*
» *les Cyclopes, les Tourbillons* (c'est-à-dire les tourbillons de poussière excités
» par de grands vents), *l'Entretien des muses, une Musette, un Tambourin*, etc.

» Vous verrez pour lors que je ne suis pas novice dans l'art, et qu'il ne
» paraît pas surtout que je fasse grande dépense de ma science dans mes
» productions où je tâche de cacher l'art par l'art même ; car je n'y ai en

» vue que les gens de goût et nullement les savants, puisqu'il y en a
» beaucoup de ceux-là et qu'il n'y en a presque point de ceux-ci. Je pour-
» rais encore vous faire entendre des motets à grand chœur où vous
» reconnaitriez si je sens ce que je veux exprimer. Enfin, en voilà assez
» pour vous faire faire des réflexions.

» Je suis, avec toute la considération possible, monsieur, votre très humble
» et très obéissant serviteur. » RAMEAU. »

Cette remarquable lettre, datée du 25 octobre 1727, resta probablement sans réponse, et le plus grand compositeur français du dix-huitième siècle n'aurait pas abordé la scène qu'il illustra par ses succès, s'il n'eût rencontré le financier la Popelinière, à la femme duquel il donnait leçon.

Ce riche fermier général entretenait un orchestre à ses frais et donnait de splendides soirées tant à Paris, dans son hôtel, qu'à Passy, dans sa luxueuse maison de campagne. Du moins, dit Solié (cf. *le Siècle*, 1852), cette vanité de l'opulence avait-elle son côté utile et louable. La Popelinière se mit en tête de faire la réputation du maître de clavecin de sa femme ; il obtint de Voltaire, ce courtisan toujours fidèle du pouvoir et de la fortune, le livret de *Samson*. Rameau se mit au travail, et plusieurs morceaux répétés chez son protecteur obtinrent l'approbation générale. Mais Thuret, directeur de l'Académie royale de musique, refusa de faire jouer une pièce dont le sujet était pris dans la Bible. Voltaire, dit La Harpe, jeta les hauts cris.

Quant à Rameau, il allait décidément renoncer à un dessein pour lequel le sort se montrait si peu favorable, lorsque la Popelinière réussit à arracher de l'abbé Pellegrin le poème d'*Hippolyte et Aricie*.

Pellegrin, dont on disait que :

Le matin catholique et le soir idolâtre,
Il dine de l'autel et soupe du théâtre,

avait près de soixante-dix ans quand M. de la Popelinière lui demanda un poème pour un jeune compositeur qui atteignait la cinquantaine. On prétend qu'il ne voulut confier son livret à Rameau qu'à condition que celui-ci lui souscrirait une obligation de 5 à 600 livres. Il est juste de reconnaître qu'après le succès de l'audition préalable obtenu par le compositeur chez la Popelinière, le librettiste dit à Rameau : « Monsieur, quand on fait de si belle musique, on n'a pas besoin de donner de garanties ; voici votre billet ; si l'ouvrage ne réussit pas, ce sera ma faute et non la vôtre. » Et devant tout le monde, il déchira l'obligation souscrite par Rameau.

La soirée du 1^{er} octobre 1733 marqua dans les fastes de l'Opéra. Les imitateurs de Lully comme Colasse, Desmarests, de Blamont, Mouret, etc., faisaient une vive opposition au nouveau venu. Ce qui étonnait surtout, dit Adolphe Adam, dans le tome IV de la *Revue contemporaine*, c'était la nouveauté et l'imprévu de la modulation, la force de l'harmonie et les combinaisons de la nouvelle instrumentation. Rameau avait abandonné l'ancien système de Lully ; il faisait faire des rentrées aux flûtes, aux hautbois, aux bassons, sans interrompre le jeu de la symphonie ; il donnait à chaque instrument une partie indépendante et distincte ; il assignait à chacun un rôle tout spécial, faisant en un mot l'essai de ce qui s'est constamment pratiqué depuis. Rameau est donc le père de l'instrumentation moderne, et il a joué à son époque le rôle que Berlioz et Wagner jouent dans la nôtre. C'était un novateur puissant. Aussi y eut-il le camp des Ramistes et celui des Lullistes, comme plus tard nous trouverons le camp des Gluckistes et celui des Piccinnistes, et au XIX^e siècle, la célèbre querelle des romantiques et des classiques. Au fond, c'est la vieille et éternelle question de l'idée et de la forme.

Le public fut d'abord étonné de cette musique bien plus chargée et plus fertile en images que celle qu'il avait coutume d'entendre.

On s'était partagé à l'occasion du nouveau genre ; néanmoins on le goûta et on finit par l'applaudir chaudement.

Après la première représentation, Campra répondit au prince de Conti qui lui demandait son avis sur le nouvel ouvrage :

« Monseigneur, il y a dans cet opéra assez de musique pour en faire » dix ; cet homme nous éclipsera tous. » La prédiction se réalisa complètement.

Signalons maintenant aux lecteurs de notre nouvelle édition les morceaux qui doivent spécialement attirer leur attention. Ce sont : dans le prologue, le joli chœur des nymphes, par lequel s'ouvre la partition, l'air de Diane « Sur ces bords fortunés », l'invocation de la même déesse, la descente de Jupiter et son beau récit, puis la charmante gavotte chantée : « A l'amour rendons les armes », d'un rythme si vif, si carré et si précis.

Au premier acte, il faut citer : le bel air d'Aricie « Temple sacré », le duo avec Hippolyte « Tu régnes sur nos cœurs », le chœur des Prêtresses « Dans ce paisible séjour », l'air gracieux et doux : « Dieu d'amour, pour nos asiles », l'air de Phèdre : « Périsse la vaine puissance », le beau chœur : « Dieux vengeurs lancez le tonnerre », et l'effet de *tonnerre* qui le suit. Les récitatifs de Phèdre et d'Œnone terminent bien cette première partie.

Le second acte (celui des Enfers) contient toute une révolution musicale. L'air de Thésée avec accompagnement de violons en arpèges, est d'une coupe toute nouvelle. Puis les récitatifs de Pluton, les airs des Furies, les chœurs de Démon, et enfin l'admirable trio des Parques, prouvent toute la puissance du génie de l'auteur. Le récit de Pluton : « Vous qui de » l'avenir percez la nuit profonde », a un cachet de grandiose et de sombre majesté, digne de rivaliser avec les plus belles inspirations des maîtres de toutes les époques. Le passage enharmonique : « Où vas-tu, malheureux ? » est d'une hardiesse extraordinaire et d'un effet sublime. Au commencement de la scène cinquième, nous trouvons un *Prélude à l'unisson* qui a devancé de bien des années le célèbre prélude de *l'Africaine*.

Dans l'acte trois, il y a un bel air de Phèdre, une scène importante entre cette reine et Hippolyte, un beau chœur fugué : « Que ce rivage retentisse », de jolis couplets chantés par *une Matelote*, enfin l'air de Thésée : « Puissant maître des flots », suivi du frémissement des vagues.

L'acte quatrième renferme un air expressif d'Hippolyte, une belle scène entre ce prince et Aricie, un joli chœur de chasse, la scène dramatique d'Hippolyte avec le monstre, puis l'air de Phèdre : « Fuyons ! où me » cacher ? les enfers s'ouvrent sous mes pas. »

Le dernier acte débute par l'air de Thésée : « Grands dieux ! de quels » remords je me sens déchirer ! » puis l'air d'Aricie qui s'éveille dans des jardins délicieux, précède un joli chœur de bergers et de bergères ; Diane revient au milieu de ses peuples ; Hippolyte n'est pas mort ; les zéphirs le ramènent et la déesse unit les deux amants.

La musette en *la* majeur de la dernière scène forme un chœur très gracieux. Il est suivi d'une chaconne développée et de l'ariette vocalisée « Rossignols amoureux », qui a été exécutée par Mlle Séveste et le flûtiste Tallanel au festival donné à Dijon en 1876, à l'occasion de l'inauguration du monument élevé à Rameau.

Chapitre de Chénée, par Dijon (Côte-d'Or).

Charles Poisot.

Ce 1^{er} octobre 1881.

HIPPOLITE⁽¹⁾ ET ARICIE

TRAGÉDIE LYRIQUE EN CINQ ACTES ET UN PROLOGUE

Paroles de l'abbé PELLEGRIN.

Musique de J. Ph. RAMEAU.

PREMIÈRE REPRÉSENTATION : JEUDY 1^{er} OCTOBRE 1733.

ACTEURS DU PROLOGUE.

INTERPRÈTES DE LA CRÉATION :

DIANE. La demoiselle EREMAN.
L'AMOER Le sieur JÉLYOTTE, haute-contre.
JUPIER. Le sieur DUN, basse.

Nymphes de Diane, habitans de la forêt d'Erymanthe. Suite de l'Amour.

ACTEURS DE LA TRAGÉDIE.

PRINCIPAUX INTERPRÈTES DE LA CRÉATION :

THÉSÉE. Le sieur de CHASSÉ.
PHÈDRE. La demoiselle ANTIER.
HIPPOLITE. Le sieur TRIBOC.
ARICIE La demoiselle PÉLISSIER.
DIANE La demoiselle EREMAN.
CÉNONE. La demoiselle MŌNVILLE.
PLITON. Le sieur DUN.

Les trois Parques. — Les sieurs CUGNIER, JÉLIOTTE et CUVILLIER.

ARCAS, TISYPHONNE, NEPTUNE, MERCURE.

Ballet : Les demoiselles MARIETTE, CAMARGO; les sieurs DUPRÉ, DUMOULIN.

La scène se passe à Trezène, dans les Enfers, et dans la forêt d'Aricie.

N. B. — Le catalogue de notre ami Th. de LAHARTE (3^e période, page 172) indique cinq reprises (ou remises à la scène) d'*Hippolite et Aricie* :

- 1^o Le mardi 11 septembre 1742. . . (Changemens considérables au 3^e acte).
- 2^o Le vendredi 25 février 1757. . . (Douze représentations).
- 3^o Le mardi 4 octobre 1758 . . . (Quatorze représentations).
- 4^o Le mardi 24 mars 1767 . . . (Cinq représentations).
- 5^o Le mardi 9 juin 1767 (Nouvelle série de neuf représentations).

1 Telle est l'orthographe de la partition originale; aujourd'hui on écrit *Hippolyte*.

HIPPOLYTE ET ARICIE

TABLE DES MORCEAUX

	Pages.
1 ^o Ouverture (en <i>ré</i> mineur)	1 à 3

PROLOGUE

2 ^o Chœur des nymphes de Diane.	4 à 8
3 ^o Entrée des habitants de la forêt.	9 à 10
4 ^o Air de Diane, avec chœur.	11 à 17
5 ^o Scène et duo (Diane, l'Amour)	18 à 24
6 ^o Invocation de Diane : « Arbitre souverain ».	25 à 26
7 ^o Descente de Jupiter. — Récits.	27 à 29
8 ^o Scène quatrième : Diane, l'Amour.	30 à 31
9 ^o Scène cinquième : Récit et air de l'Amour.	32 à 34
10 ^o Air en rondeau pour les Amours (joué, puis chanté).	35 à 38
11 ^o Gavottes en <i>ré</i> majeur et mineur (jouées et chantées)	38 à 40
12 ^o Menuets, récit de l'Amour et Marche	41 à 43

ACTE PREMIER

13 ^o Air d'Aricie : « Temple sacré ».	44 à 46
14 ^o Scène deuxième : Aricie, Hippolyte.	47 à 53
15 ^o Duo d'Aricie et Hippolyte : « Tu règues sur nos cœurs ».	54 à 56
16 ^o Marche en <i>sol</i> majeur.	57
17 ^o Chœur de Prêtresses : « Dans ce paisible séjour ».	58 à 60
18 ^o Premier air joué, puis chanté par une Prêtresse : « Dieu d'amour ».	61 à 63
19 ^o Deuxième air (en <i>sol</i> mineur à trois temps).	64
20 ^o Air de la grande Prêtresse, avec chœur	65 à 68
21 ^o Scène quatrième : les Précédents, Phèdre, CEnone	69 à 75
22 ^o Chœur : « Dieux vengeurs, lancez le tonnerre ».	76 à 83
23 ^o Tonnerre (symphonie).	84 à 86
24 ^o Scène cinquième : les précédents, Diane.	87 à 89
25 ^o Scène sixième : Phèdre, CEnone	90
26 ^o Scène septième : les mêmes, Arcas	91 à 92
27 ^o Scène huitième : Phèdre, CEnone	93 à 96

ACTE SECOND

	Pages
28° Entr'acte.	97
29° Scène première : Thésée, Tisyphone.	98 à 104
30° Duo (basse et ténor) : « Contente-toi d'une victime ».	105 à 109
31° Scène deuxième : Thésée, Pluton, les Parques.	110 à 114
32° Air de Thésée : « Pour prix d'un projet téméraire ».	115 à 117
33° Scène troisième : Pluton et les Parques.	118 à 126
34° Airs infernaux	127 à 129
35° Chœur : « Pluton commande ».	130 à 133
36° Scène quatrième : Thésée et Tisyphone	134 à 135
37° Trio des Parques : « Du destin le vouloir suprême ».	136 à 137
38° Air de Thésée : « Puisque Pluton est inflexible ».	138 à 140
39° Chœur : « Non, Neptune aurait beau l'entendre ».	141 à 143
40° Scène cinquième : Mercure et les précédents.	144 à 148
41° Célèbre trio des Parques : « Quelle soudaine horreur ».	148 à 157
42° Scène sixième : Thésée.	158

ACTE TROISIÈME

43° Entr'acte en <i>sol</i> majeur	159 à 160
44° Air de Phèdre : « Cruelle mère des amours ».	161 à 165
45° Scène deuxième : Phèdre, Cénone.	166
46° Scène troisième : les mêmes, Hippolyte	167 à 171
47° Duo (Phèdre, Hippolyte) « Ma fureur va tout entreprendre ».	172 à 176
48° Suite et fin de la scène troisième	177 à 181
49° Scène quatrième : les mêmes, Thésée.	181 à 182
50° Scène cinquième : Thésée, Hippolyte	182
51° Scène sixième : Thésée, Cénone	183 à 184
52° Scène septième : Thésée seul.	185
53° Scène huitième : Marche (en <i>sol</i> majeur).	186
54° Chœur : « Que ce rivage retentisse ».	187 à 205
55° Premier et second air des Matelots	206 à 207
56° Premier et second rigodons.	208
57° Couplets chantés par une Matelote.	209
58° Thésée (scène neuvième)	210 à 212
59° Air de Thésée : « Puissant maître des flots ».	213 à 215
60° Frémissement des flots	216 à 218

ACTE QUATRIÈME

	Pages.
61° Entr'acte (en <i>sol</i> majeur)	219
62° Air d'Hippolyte : « Ah ! faut-il qu'un jour »	220 à 222
63° Scène deuxième : Aricie, Hippolyte	223 à 225
64° Air d'Aricie : « Dieux ! pourquoi séparer deux cœurs »	226 à 227
65° Duo (Hippolyte, Aricie) : « Nous allons nous jurer »	230 à 233
66° Chœur de chasse : « Faisons partont voler nos traits »	236 à 242
67° Deux airs de ballet (en <i>ré</i> majeur).	243 à 244
68° Couplets d'une chasseresse : « Dieu des cœurs »	247 à 248
69° Deux menuets (<i>ré</i> majeur et <i>ré</i> mineur)	249 à 250
70° Bruit de mer et vents. — Chœur en <i>si</i> bémol.	251 à 258
71° Scène quatrième : Phèdre et le chœur	259 à 264

ACTE CINQUIÈME

72° Entr'acte (en <i>sol</i> mineur)	265
73° Scène première : Air de Thésée : « Grands dieux ! de quels remords »	266 à 268
74° Scène deuxième : Neptune, Thésée	269 à 274
75° Scène troisième : Air d'Aricie : « Où suis-je ? »	275 à 280
76° Chœur de bergers et de bergères.	281 à 287
77° Air de Diane : « Peuples toujours soumis »	288 à 289
78° Scène sixième : Diane, Aricie	290 à 291
79° Scène septième : Diane, Aricie, Hippolyte.	292 à 299
80° Marche et chœur : « Chantons sur la musette »	300 à 303
81° Air de Diane : « Bergers, vous allez voir »	304 à 306
82° Chœur : « Que tout soit heureux »	307 à 312
83° Chaconne en <i>la</i> mineur	313 à 316
84° Ariette de soprano : « Rossignols amoureux »	317 à 320
85° Deux gavottes et <i>la</i> majeur en en <i>la</i> mineur	321
86° Fin de la dernière scène	322 à 324



J. P. RAMEAU



HIPPOLYTE & ARICIE
1733
TRAGÉDIE LYRIQUE

HIPPOLYTE ET ARICIE

TRAGÉDIE LYRIQUE.

Paroles de
l'Abbé **PELLEGRIN**
1663 — 1745.

(1733)

Musique de
J. Ph. RAMEAU
1683 — 1764.

PROLOGUE.

Le Théâtre représente la forêt d'Erymanthe.

OUVERTURE.

PIANO.

The first system of the Overture is written for piano. It consists of two staves, treble and bass clef, with a common time signature. The music begins with a series of eighth notes in the treble staff, followed by a more complex rhythmic pattern involving sixteenth notes and rests. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

The second system continues the Overture. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff maintains a consistent rhythmic accompaniment. The key signature remains one flat.

The third system of the Overture shows further development of the musical themes. The treble staff has a more active melodic line with frequent slurs and accents. The bass staff continues with its accompaniment, showing some rhythmic variation.

The fourth and final system of the Overture concludes with a first ending bracket. The treble staff has a melodic phrase that leads to a repeat sign. The bass staff continues with its accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

2^o

Plus vite.

The first system of music begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The right hand starts with a piano introduction consisting of sixteenth-note chords. The left hand is silent for the first two measures, then enters with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand maintains a steady eighth-note accompaniment.

The third system continues the piano introduction. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The fourth system continues the piano introduction. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The fifth system continues the piano introduction. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The sixth system continues the piano introduction. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a half note with a sharp sign, followed by two eighth notes. The bass clef staff contains a half note, followed by a series of eighth notes. A plus sign is positioned above the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a half note, followed by two eighth notes, and then a half note with a plus sign. The bass clef staff contains a series of eighth notes, followed by a half note and another series of eighth notes. Plus signs are positioned above the third and fourth measures.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth notes. The bass clef staff contains a half note, followed by a quarter note with a plus sign, and then a half note.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth notes, followed by a half note with a plus sign. The bass clef staff contains a half note, followed by a quarter note with a plus sign, and then a half note.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth notes. The bass clef staff contains a half note, followed by a quarter note with a plus sign, and then a half note.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth notes, followed by a half note with a plus sign. The bass clef staff contains a half note, followed by a quarter note with a plus sign, and then a half note. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

PROLOGUE.
CHŒUR DES NYMPHES.

Scène 1^{re} DIANE, Nymphes de Diane.

SOPRANI. Ac - cou - rez ha - bi - tants des bois

CONTRALTI. Ac - cou - rez ha - bitants des

PIANO.

Ac - cou - rez

bois Ac - cou - rez

vous et H. bois

— ha - bitants des bois Rendez hom - mage à vo - tre Rei - ne;

— ha - bitants des bois Rendez hom - mage à vo - tre Rei - ne;

Qu'il est doux, qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai -
 qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "Qu'il est doux, qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai -" on the first line, and "qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai -" on the second line.

- ma - ble sou - ve - rai - - ne Ac - cou -
 - ma - ble sou - ve - rai - - ne

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- ma - ble sou - ve - rai - - ne Ac - cou -" on the first line, and "- ma - ble sou - ve - rai - - ne" on the second line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

- rez ha - bi - tants des bois, ac - cou - rez ha - bi - tants des
 ac - cou - rez ha - bi - tants des bois, ac - cou -

The third system concludes the page. The lyrics are: "- rez ha - bi - tants des bois, ac - cou - rez ha - bi - tants des" on the first line, and "ac - cou - rez ha - bi - tants des bois, ac - cou -" on the second line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic and melodic patterns.

bois, Ren - dez hom - ma - ge à vo - tre Rei - ne, ae - cou -

- rez ha - bi - tants des bois ac - cou - rez ha - bi - tants des

- rez ha - bitants des bois, Rendez hom - ma - ge à vo - tre Rei - -

bois, Rendez hom - ma - - - ge à vo - tre Rei - -

- ne. Qu'il est doux d'être sous les

- ne. Qu'il est doux d'être sous les

lois De cette ai - ma - ble sou - ve - rai - ne; Ac - cou -

lois De cette ai - ma - ble sou - ve - rai - ne;

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "lois De cette ai - ma - ble sou - ve - rai - ne; Ac - cou -" on the first line and "lois De cette ai - ma - ble sou - ve - rai - ne;" on the second line. There are plus signs (+) above the notes in the vocal staves and the piano accompaniment.

- rez ha - bi - tants des bois, Rendez hom -

Ac - cou - rez ha - bi - tants des bois, Rendez hom -

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- rez ha - bi - tants des bois, Rendez hom -" on the first line and "Ac - cou - rez ha - bi - tants des bois, Rendez hom -" on the second line. The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

- ma - ge à vo - tre Rei - ne, Qu'il est doux

- ma - ge à vo - tre Rei - ne, Qu'il est

The third system concludes the musical score. It features two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- ma - ge à vo - tre Rei - ne, Qu'il est doux" on the first line and "- ma - ge à vo - tre Rei - ne, Qu'il est" on the second line. The piano accompaniment continues with the same style as the previous systems.

— d'è_tre sous les lois De cette ai_ma_ble sou_ve_rai_ne.

doux d'è_tre sous les lois De cette ai_ma_ble sou_ve_rai_ne.

This system contains the first two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "— d'è_tre sous les lois De cette ai_ma_ble sou_ve_rai_ne." and "doux d'è_tre sous les lois De cette ai_ma_ble sou_ve_rai_ne."

Qu'il est doux _____ d'è_tre sous les lois De cette ai_

Qu'il est doux d'è_tre sous les lois De cette ai_

This system contains the second two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef. The lyrics are: "Qu'il est doux _____ d'è_tre sous les lois De cette ai_" and "Qu'il est doux d'è_tre sous les lois De cette ai_".

_ma_ble sou_ve_rai_ne.

_ma_ble sou_ve_rai_ne.

This system contains the final two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef. The lyrics are: "_ma_ble sou_ve_rai_ne." and "_ma_ble sou_ve_rai_ne."

ENTRÉE DES HABITANTS DE LA FORÊT.

PIANO.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note B4. The second measure contains a half note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The third measure contains a quarter note F#5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The fourth measure contains a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The second measure contains a half note C3, a half note D3, and a half note E3. The third measure contains a half note F#3, a half note G3, and a half note A3. The fourth measure contains a half note B3, a half note C4, and a half note D4.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second measure contains a quarter note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The third measure contains a quarter note F#5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The fourth measure contains a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. The fifth measure contains a quarter note E6, a quarter note F#6, and a quarter note G6. The sixth measure contains a quarter note A6, a quarter note B6, and a quarter note C7. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It begins with a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The second measure contains a half note C3, a half note D3, and a half note E3. The third measure contains a half note F#3, a half note G3, and a half note A3. The fourth measure contains a half note B3, a half note C4, and a half note D4. The fifth measure contains a half note E4, a half note F#4, and a half note G4. The sixth measure contains a half note A4, a half note B4, and a half note C5.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second measure contains a quarter note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The third measure contains a quarter note F#5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The fourth measure contains a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. The fifth measure contains a quarter note E6, a quarter note F#6, and a quarter note G6. The sixth measure contains a quarter note A6, a quarter note B6, and a quarter note C7. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It begins with a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The second measure contains a half note C3, a half note D3, and a half note E3. The third measure contains a half note F#3, a half note G3, and a half note A3. The fourth measure contains a half note B3, a half note C4, and a half note D4. The fifth measure contains a half note E4, a half note F#4, and a half note G4. The sixth measure contains a half note A4, a half note B4, and a half note C5.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second measure contains a quarter note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The third measure contains a quarter note F#5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The fourth measure contains a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. The fifth measure contains a quarter note E6, a quarter note F#6, and a quarter note G6. The sixth measure contains a quarter note A6, a quarter note B6, and a quarter note C7. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It begins with a half note G2, a half note A2, and a half note B2. The second measure contains a half note C3, a half note D3, and a half note E3. The third measure contains a half note F#3, a half note G3, and a half note A3. The fourth measure contains a half note B3, a half note C4, and a half note D4. The fifth measure contains a half note E4, a half note F#4, and a half note G4. The sixth measure contains a half note A4, a half note B4, and a half note C5.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a repeat sign and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various rhythmic patterns. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with sixteenth notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with eighth notes. The bass clef staff includes a dynamic marking of *f* in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and a repeat sign at the end. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

DIANE.

Sur ces bords for - tu -

PIANO. Fl:

The first system of the musical score consists of a vocal line for the character Diane and a piano accompaniment for the Flute. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The lyrics "Sur ces bords for - tu -" are written below the notes. The piano accompaniment is written in two staves, with the upper staff starting with a treble clef and the lower staff with a bass clef. The piano part features a melodic line with slurs and a bass line with chords and some grace notes.

- nés je fais ré - gner la paix; Qu'elle

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note for "régner" followed by "la paix; Qu'elle". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, including slurs and grace notes.

ver - se sur vous des dou -

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note for "verse" followed by "sur vous des dou -". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, including slurs and grace notes.

- ceurs é - ter - nel - les, Qu'elle ver - se sur

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has a long note for "éternelles," followed by "Qu'elle ver - se sur". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, including slurs and grace notes.

vous des dou - ceurs é - ter - nel - les; ah!

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and contains the lyrics "vous des dou - ceurs é - ter - nel - les; ah!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Vous ne la per - drez ja - mais si vous m'è - tes tou-jours fi -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "Vous ne la per - drez ja - mais si vous m'è - tes tou-jours fi -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic patterns as the first system.

- de - les, ah! ah! Vous ne la per - drez ja -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "- de - les, ah! ah! Vous ne la per - drez ja -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic patterns.

- mais, si Vous m'è - tes tou-jours fi - de -

(sic)

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "- mais, si Vous m'è - tes tou-jours fi - de -". The piano accompaniment includes a small annotation "(sic)" in the middle of the system. The system ends with a final cadence in the piano part.

- les; Si vous m'êtes tou - jours fi - dè - - - les.

DIANE.

Vous ê - tes dans ces mêmes lieux, Où sur un monstre fu - ri -

- eux Un fils de Ju - pi - ter rem - por - ta la vic -

- toi - re, Mais un mons - tre plus fier le soumit à son

- tour; Du plus grand des hé - ros vous ef - fa - cez la

gloi - re, Quand vous tri - om - phiez de l'A - mour.

Fl: vous Doux.

DIANE.
Quels doux con - certs se font en -

- ten - dre? Que pour nos cœurs ils ont d'ap - pas Que

(Basses)

Que pour nos cœurs ils ont d'ap - pas

vois - je? c'est l'A - mour! Ve - nez, sui - vez mes

pas; Ce n'est qu'en le fuy - ant que l'on peut s'en dé -

- fen - dre. Mais que vous fuy - ez len - te -

-ment (CHOEUR.)

S. Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos - si - ble;

B. Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos - si - ble;

Mais peut-on s'em-pê - cher d'a - voir un cœur sen -

vons Mais peut-on s'em-pê - cher d'a -

- si - ble, Quand on voit, quand on voit un Dieu si char -

- voir un cœur sen - si - ble, quand on voit un Dieu si char -

- mant Ah! que vous fuy - ez leu - - te - ment.

- mant

(CHŒUR.)

S. Ah! peut-on s'em-pê - cher d'a - voir un cœur sen -

B. ah! peut-on s'em-pê - cher d'a -

- si - ble, Quand on voit, quand on voit un Dieu si char-mant.

- voir un cœur sen - si - ble quand on voit un Dieu si char - mant.

Scène 2^e DIANE, L'AMOUR, Suite de Diane et de l'Amour.

L'AMOUR (à Diane.)

Musical score for L'AMOUR (à Diane). The score is in 3/4 time and D major. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Au doux pen-chant qui les en-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. A finger number "6" is indicated in the bass line.

DIANE.

Musical score for DIANE. The score is in 3/4 time and D major. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "- traî - ne Ne prétends pas les ar - ra - cher. Des lieux où je com-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Finger numbers "7" and "6" are indicated in the bass line.

Musical score for DIANE. The score is in 2/4 time and D major. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "- mande est-ce à toi d'ap-pro - cher, Va, fuis, ton seul as -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Finger numbers "6" and "4" are indicated in the bass line.

L'AMOUR.

Musical score for L'AMOUR. The score is in 3/4 time and D major. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "- pect vient re - dou - bler ma hai - ne Pour -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Finger numbers "6" and "5" are indicated in the bass line.

- quoi me bannir de ces lieux, Quoi! ce vas-te-u-ri-

Fl:

- vers n'est-il pas mon par-ta-ge? Les En-fers, la ter-re et les

(sic)

Cieux, Tout doit rendre à l'A-mour un é-clatant hom-ma-ge, Les En-

-fers, la ter-re et les Cieux Tout doit ren-dre à l'a-

-mour un é-cla-tant hom-ma-ge Tout doit

Lent.

ren - dre à l'a - mour un é cla - tant homi -

DIANE.

- ma - - - ge. En chaî - ne à ton gré l'u - ni - vers,

Mais res - pec - te ces bois où je tiens mon em - pi - re, non, -

— les cœurs que Di - ane ins - pi - re ne por - te -

- ront ja - mais tes fers; non, — les cœurs que Di - ane ins -

- pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes fers; les cœurs que Di - ane ins

- pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes fers. Non, L'AMOUR.

PA. non, je ne souf - fri - rai pas qu'ils
 D. non, non, je - ne souf - fri - rai

PA. gar - dent leur in - dif - fé - ren - ce non
 D. pas qu'ils per - dent leurs in - dif - fé -

1^A non, je ne souf_fri_rai_pas, non, — Je ne souf_fri_rai

D. — ren — ce non, non, non non, Je ne souf_fri_rai

The first system of music features a vocal line for the first voice (1^A) and a second voice (D.), along with a piano accompaniment. The vocal parts are in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment includes chord symbols 7, 7# (F#), 9, 8, and 6.

1^A pas qu'ils gar_dent leur in_dif_fé_ren_ce; non, ce

D. pas qu'ils per_dent leur in_dif_fé_ren_ce; non, ce

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes chord symbols 6, 9, 6, 5, 6, 6, 7, and #.

1^A n'est que sous ma puis_san_ce qu'on peut trou_ver, qu'on peut trou_

D. non, ce n'est que sous ma puis_san_ce qu'on peut trou_

The third system concludes the page with the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes chord symbols #, 9, #, 9, and 6.

l'A. 
 - ver de vrais ap - pas; non, ce


D. 
 - ver de vrais ap - pas; non, ce n'est que sous ma puis -



 9 7 6 9 7

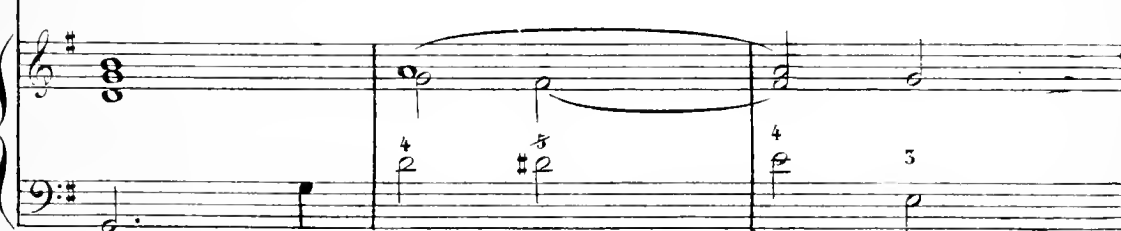
l'A. 
 n'est que sous ma puis - san - ce qu'on peut trou - ver de vrais ap -

D. 
 - san - ce qu'on peut trou - ver qu'on peut trou - ver de vrais ap -


 7 5 6 6 5 4 7

l'A. 
 - pas; non, non, ——— je ne souf_fri_rai - pas, je ne souf_fri_rai

D. 
 - pas; non, non, non, je ne souf_fri_rai


 4 4 5 4 3

1^{re} A. pas qu'ils gar - dent leur in - dif - fé - ren - ce

D. pas qu'ils per - dent leur in - dif - fé - ren - ce non, ce

1^{re} A. non, ce n'est que sous ma puis - san - ce qu'on peut trou -

D. n'est que sous ma puis - san - ce qu'on peut trou - ver de vrais ap -

1^{re} A. - ver de vrais ap - pas.

D. - pas; qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

INVOCATION.

Gravement.

DIANE.

Ar - bi - tre souve - rain du Ciel et de la ter - re, Dieu puis -

Vous

6
5

- sant dont je tiens — le jour, Pourras - tu souf - frir que l'A -

7 6 4 7 7

- mour Jus qu'aux lieux où je rè - gne o - se por - ter la

7 6 7 7

D. 

guer - re; C'est toi qui m'as don - né l'em - pi - re des fo -

D. 

- rêts, Et tu dois sou - te - nir les dons que tu m'as faits.

(On entend un bruit sourd de Tonnerre.)

D. 

Mais ma voix dans les Cieux vient de se faire en

D. 

ten - dre; Tremble, superbe A - mour, Ju - pi - ter va des - cen - dre.

Scène 3^e: JUPITER, DIANE, L'AMOUR, Suite de Diane et de l'Amour.

Vens et H. bois

2 6 2 6 7

6 5

6 6 5 4 7

JUPITER (à Diane)

Di - a - ne, J'é - tais prêt à dé - fen - dre tes

droits Contre un Dieu plus puis_sant que tous les Dieux en sem - ble; Mais -

2 6 4 6 5

le Des fin, sous qui tout tremble, Vient de nous prescri - re ses

lois; Il ne veut pas que l'on eons - pi - re Con - tre le doux penchant des

ecours; Et jusqu'au fond des bois où tu tiens ton em -

- pi - re, Il pré tend que l'A - mour lan - ce ses traits vain -

DIANE.

L'AMOUR.

JUPITER.

- queurs. Quelle hon - te! Quel - le vic - toi - re! A - mour pour jouir de ta

gloi-re, Le Des-tin tous les ans ne t'ac-cor-de qu'un

jour, Mais un jour que l'himen é-clai-re. Vous, ma

fil-le, à ses lois ne soy-ez point con-

-trai-re, En fa-veur de l'hi-men fai-tes grâce à l'A-mour.

Scène 4^e: DIANE, L'AMOUR, Suite de Diane et de l'Amour.

DIANE.

D. Nym - phes, aux lois du sort il faut que j'o - bé -

D. - is - se; Je mets dès au jour - d'hui vos cœurs en li - ber -


D. - té; Je ne dois pas, pour - tant a - bais - ser ma fier -

D. - té Jus qu'à voir u - ne fê - te à l'A - mour si pro -

D. 
 - pi - ce. Hip - po - ly - te, A - ri - cie ex - po - sés à pé -

D. 
 - rir, Ne fon dent que sur moi leur der - nière es - pé -

D. 
 - ran - ce, Con - tre u - ne in - jus - te vi - o -

D. 
 - len - ce, C'est à moi; e'est à moi de les se - cou - rir.

Scène 5^e: L'AMOUR, Suite de l'Amour et de Diane.

L'AMOUR.

Peu - ples, Dia - ne, en - fin, vous li - vre à ma puis -

- sau - ce, Et vous pouvez ai - mer au gré de vos dé -

- sirs: Je vais par les plus doux plai - sirs Vous con - so -

- ler de son ab - sen - ce.

Re -

- guez ai - mable paix, Re -

- guez dans ces fo - rêts, Qu'à nos vœux em - pres - sés vo - tre

zè - le ré - pon - - de.

Et vous ten - dres A - mours

FA. 
 fai - tes vo - ler ces traits Dont dé -

FA. 
 - pend le bonheur du mon - de; Fai - tes vo - ler ces

FA. 
 traits Dont dé - pend le bon - heur du mon -

FA. 
 - de Fai - tes vo - ler les

FA. 
 traits Dont dé - pend le bonheur du mon - de.

AIR EN RONDEAU.

POUR LES AMOURS.

Gracieusement.

PIANO.

Vons et Fl:

Fl:

Vons

tr

Tous.

tr

Fl:

Vons

1^{re} Reprise

Fl:

Vons

tr

Musical notation system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The system includes a trill (tr) in the right hand and the instruction "(Tous.)" in the center.

Musical notation system 2, continuing the piece with a grand staff. It features a large slur over the right-hand melody and a bass line with a triplet of eighth notes.

Musical notation system 3, starting with the instruction "Tous." above the staff and "2^e Reprise." below the staff. The system includes a plus sign (+) above the right-hand staff.

Musical notation system 4, featuring a grand staff with a trill (tr) in the right hand.

Musical notation system 5, featuring a grand staff with a trill (tr) in the right hand and the instruction "(Tous.)" in the center.

Musical notation system 6, featuring a grand staff with a large slur over the right-hand melody and a bass line with a triplet of eighth notes.

UN AMOUR (H^{te} Contre)

Plai - sirs, doux vain - queurs - à qui tout rend - les

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Plai - sirs, doux vain - queurs - à qui tout rend - les". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It includes figured bass notation: 7, #5, 6, 4, 3, 7, 4, 7.

ar - mes Euchaînez - les

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "ar - mes Euchaînez - les". The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It includes figured bass notation: 6, 6, 5, 6, 6, 5, 7, 6, 5.

cœurs; Plai - sirs doux vain - queurs Ras - sem - blez tous - vos

The third system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "cœurs; Plai - sirs doux vain - queurs Ras - sem - blez tous - vos". The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It includes figured bass notation: 7, #5, 6, 4, 3, 7, 4, 7.

charmes, Echantez - tous les cœurs. FIN.

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "charmes, Echantez - tous les cœurs. FIN.". The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. It includes figured bass notation: 6, 6, 5, 6, 6, 7, 6, 5, 4, #. The system concludes with a double bar line and the word "FIN." in the right margin.

Prê - tez - moi vos ap - pas, Rè - gnez, ne ees - sez pas De vo -

- ler sur mes pas.

C'est aux Ris, c'est aux jeux D'embel - lir mon em - pi - re, Qu'aussi -

- tôt qu'on sou - pi - re L'on y soit heu - reux. On reprend l'Air des
Amours: *Plaisirs*. jusqu'au mot Fin.

DC. page 37.

GAVOTE.

Piano introduction for the song 'L'Amour'. The music is in G major and 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

CHŒUR.

Sop:

Soprano vocal line for the first system. The lyrics are: A l'A - mour rendez les ar - mes Don - nez lui tous vos mo - ments.

(Bas-es.)

Bass vocal line for the first system. The lyrics are: A l'A - mour rendons les ar - mes Donnons lui tous nos mo - ments.

Piano accompaniment for the first system. The music is in G major and 3/4 time. The right hand has chords and the left hand has a bass line. Fingering numbers 6, 6, 5, 6, 4, 7 are shown below the notes.

Soprano vocal line for the second system. The lyrics are: ché - ris - sez - jus - qu'à mes lar - mes; mes a - lar - mes; Ont des

Bass vocal line for the second system. The lyrics are: ché - ris - sons jus - qu'à ses lar - mes; ses a - lar - mes; Ont des

Piano accompaniment for the second system. The music is in G major and 3/4 time. The right hand has chords and the left hand has a bass line. Fingering numbers 2, 4, 6, 6, 5, 6 are shown below the notes.

Soprano vocal line for the third system. The lyrics are: char - mes; Tout est doux pour les a - mants.

Bass vocal line for the third system. The lyrics are: char - mes; Tout est doux pour les a - mants.

Piano accompaniment for the third system. The music is in G major and 3/4 time. The right hand has chords and the left hand has a bass line. Fingering numbers 5, 5 are shown below the notes.

La Symphonie joue la 2^e Gavote, et l'Amour la chante ensuite alternativement avec le chœur et la Symphonie.

2^e GAVOTE.

S. La tran- quille in - dit - fé - ren- ce N'a que d'ennuyeux plai- sirs.

B. La tran- quille in - dit - fé - ren- ce N'a que d'ennuyeux plai- sirs.

S. Mais quels biens l'Amour dis - pen - se Pour prix des premiers sou -

B. Mais quels biens l'Amour dis - pen - se Pour prix des premiers sou -

S. - pirs; Il fait naî- tre l'es - pé - ran- ce Aus si - tôt que les de - sirs.

B. - pirs; Il fait naî- tre l'es - pé - ran- ce Aus si - tôt que les de - sirs.

1^r. MENUET.

PIANO.

B^{cu}

FIN.

2^e. MENUET.

PIANO.

tr.

tr.

(On reprend le 1^r. Menuet.)

L'AMOUR.

Par de nouveaux plai_sirs couronnons ce grand jour; Au temple de l'Hi-

-men il faut que je vous gui - de; A la fê - te a - vec

moi je con_sens qu'il pré - si - de; Que son flambeau s'al-

-lume aux flam_mes de l'A - mour Que son flambeau s'al -

-lu_me aux flam - - mes aux flam_mes de l'a -

-mour; Que son flambeau s'al - lume aux flam

mes aux flam - mes de l'A - mour.

MARCHE.

PIANO:

FIN.

(On reprend l'ouverture. pour Entr'acte.) Fin du Prologue.

ACTE I.

Le Théâtre représente un Temple de Diane; on y voit un autel dressé.

Scène 1^{re} ARICIE (en chasseresse)

Prélude.

PIANO. *Tendrement.*

V^{ous}

Fl:

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system is marked 'PIANO. Tendrement.' and includes the instruction 'Vous'. The second system has a 'Fl:' marking. The third and fourth systems continue the melodic and harmonic development. The score features various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings like 'p'.

Tem - ple sa - cré, sé - jour tran - quille, où Di -

Fl.

vous

- a - - ne aujour - d'hui va re - ce - voir mes

Vœux; A mon cœur a - gi - té dai - gne ser - vir d'a -

Fl:

- si - le Con - tre un a - mour trop malheu -

1^{re} viol

Fl:

- reux.

FIN

FIN

A. Et toi dont malgré moi je rap-pel-le l'i - ma - ge, Cher

Fl:

1^r V^{on}

2^c V^{on}

A. Prin - ce, si mes vœux ne te sont pas of -

m.g.

A. - ferts, Du moins j'en ap - por - te l'hom -

A. - ma - ge. A la Dé - es - se que tu sers.

DC. Temple sacré. jusqu'au mot Fin

Page 45

HIPPOLYTE.

Prin - ces - se, quels ap - prêts me frap - pent dans ce

ARICIE.

tem - ple? Di - a - ne préside en ces lieux, Lui con - sa - crer mes

HIPPOLYTE.

jours, c'est sui - vre votre e - xem - ple. Non, vous les im - mo -

ARICIE.

- lez, ces jours si pré - ci - eux J'e - xé - cu - te du

Roi la vo - lon - té su - prè - me, à Thé - sée, à son

HIPPOLYTE.

A.
 fils ces jours sont o-di-eux. Moi, vous ha-

ARICIE.

-ir, ô ciel! — quelle injustice ex-trê-me? Je ne suis point l'ob-

HIPPOLYTE.

-jet de votre i-ni-mi-tié. Je sens pour vous u-ne pi-

-tié — Aus-si ten-dre que l'a-mour mè-

ARICIE.

HIPPOLYTE.

-me. Quoi! le fier Hippo-ly-te... Hé-las! Je n'en ai que trop

H. dit, je ne m'en re-pents pas, si vous a-vez daigne m'enten -

H. -dre, Mon trou - ble, mes sou - pirs, vos malheurs, vos ap -

H. - pas tout vous annonce un cœur trop sensi - ble et trop ten - -

ARICIE.

H. - dre. Ah! que ve-nez vous de m'ap-prendre? C'en est fait pour ja -

A. - mais mon re - pos est per - du:

AIR.

ARICIE.

Peut être votre in - dif - fé - ren - ce tôt ou

tard me l'aurait ren - du, Mais votre a - mour m'en ô - te l'espé - ran -

- ce; C'en est fait, pour ja - mais mon repos est per - du. Qu'entends - je? Quel trans -

HIPPOLYTE.

- port de mon à - me s'em - pa - re! Ou - bli - ez vous qu'on nous sé -

ARICIE.

- pa - re; Dans ce tem - ple fa - tal quel sort — se - ra le mien?

Hip-po - ly - te a - mou - reux m'oc -

F1:

1^r. violon

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a rest followed by the lyrics 'Hip-po - ly - te a - mou - reux m'oc -'. The middle staff is for the first violin (F1), and the bottom staff is for the first violin (1^r. violon). The music is in a major key with a treble clef and a 2/4 time signature. The vocal line features a melodic line with some grace notes and a final note on a whole note. The piano accompaniment consists of rhythmic patterns in both hands, with the left hand often playing chords and the right hand playing eighth-note figures.

- eu - pe - ra sans es - - - - - se, Et des au -

tr

The second system of the musical score continues the vocal line with the lyrics '- eu - pe - ra sans es - - - - - se, Et des au -'. The piano accompaniment features a trill (tr) in the right hand. The music maintains the same key and time signature as the first system.

- tels de la Dé - es - se Je sen ti - rai - mon cœur re - vo -

The third system of the musical score continues the vocal line with the lyrics '- tels de la Dé - es - se Je sen ti - rai - mon cœur re - vo -'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and chords. The music maintains the same key and time signature.

- ler vers son bien;

The fourth system of the musical score concludes the vocal line with the lyrics '- ler vers son bien;'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The music maintains the same key and time signature.

A.

Et j'y re-gret-te - rai - - - mon bon - heur - - - et le sien.


Hip-po - ly-te amou - reux m'oc - cu - pe - ra sans

ces - - - - - se, Et je re-gret - te -

HIPPOLYTE.

-rai mon bon - heur - - - et le sien. Je vous af-franchi -

H. 
 - rai d'u - ne loi si cru - el - le. Phè - dre sur sa cap -


 - ti - ve a des droits ab - so - lus, Que sert de nous ai -

HIPPOLYTE.


 - mer, — nous ne nous ver - rons plus. Ô Di - a - ne! pro -


 - tè - ge u - ne flam - me si bel - le. u - ne flamme si bel -

DUO.

ARICIE. Tu rè-gnessur nos cœurs, comme dans nos fo-

HIPPOLYTE. - le. Tu rè-gnessur nos cœurs, comme dans nos fo-

PIANO.

- rets; Pour com-bat-tre l'a-mour tu nous prè - tes des ar-mes, tu nous

- rets; Pour com-bat-tre l'a-mour tu nous prè - tes des ar-mes, tu nous

PIANO.

prè - tes des ar - - mes

prè - tes des ar - - mes Mais quand la ver - tu

PIANO.

A.
mais quand la ver_tu même en vient lan_cer les traits, Qui peut ré_sis -

H.
mê - me en vient lan - cer _____ les traits, Qui peut ré_sis -

- ter à ses char_mes? Mais quand la ver_tu mê - me en vient lan -

- ter à ses char_mes? Mais quand la ver_tu

- cer _____ les traits, en vient lan - cer _____

mê - me en vient lan - cer _____ les traits, en vient lan -

A.

Lent.

Lent.

MARCHE.

57

Scène 3^e. HIPPOLYTE, ARICIE, La Grande Prêtresse de Diane, Troupe de Prêtresses

V^{on} et Fl:

Gracieusement.

The musical score is written for Violin and Flute (V^{on} et Fl) in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The tempo is marked *Gracieusement*. The score begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first system includes the tempo marking. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills (tr) and grace notes (+) throughout the piece. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

CHŒUR DE PRÊTRESSES.

SOPRANOS.  Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè - gne l'ai - ma - ble inno -

MEZZOS.  Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè - -

CONTRALTOS.  Dans ce pai - si - ble sé -

PIANO.  V^{on} et Fl:

- cen - ce; Rè - - - - gne l'ai - ma - ble inno - cence; Les

- - - - - gne l'ai - ma - ble inno - cen - ce;

jour Rè - - - - - gne l'ai - ma - ble inno - cen - ce;



traits que lan - ce l'a - mour sur nous n'ont point de puis -

Les traits que lan - ce l'a - mour sur nous n'ont point de puis -

Les traits que lan - ce l'a - mour sur nous n'ont point de puis -

- san - ce. - ce nous jouis - sons à ja - mais Des doux char - mes de la

- san - ce. - ce nous jouis - sons à ja - mais Des doux char - mes de la

- san - ce. - ce nous jouis - sons à ja - mais

paix. Nous jouis - sons à ja - mais Des doux

paix. Nous jouis - sons à ja - mais Des doux

Des doux char - mes de la paix, des doux char - mes -

char_mes de la paix. Nous jou_is_sons à ja_mais, à ja_mais Des doux
 char_mes de la paix. Nous jou_is_sons à ja_mais, ——— Des doux
 — de la paix. Nous jou_is_sons à ja_mais, à ja_mais Des doux

charmes de — la paix. Nous jou_is_sons à ja_mais Des doux
 charmes de la paix. Nous jou_is_sons à ja_mais Des doux
 charmes de la paix. ——— Des doux

char_mes de la paix, des doux char_mes de la paix.
 char_mes de la paix, des doux char_mes de la paix.
 char_mes de la paix, des doux char_mes de la paix.

Gracieusement et doux.

Fl. *Tous fort.*
f

V^{on}

(sic) *doux.* *f* *f*

doux.

UNE PRÊTRESSE.

Dieu d'A - mour pour nos a - si - les Tes tour - mens ne sont pas

Fl.
doux
v^{on}

faits; Tous les cœurs y sont tran - quil - les, Tes ef - forts sont i - nu -

- ti - les non, non, non, non, tu n'en

peux troubler la paix. Tes a - lar - mes ont des charmes Pour qui

man_que de rai - son Mais nos à - mes De tes flammes Re - con -

- naissent le poi - son; Va, fuis, perds l'espé - rance, Va fuis, loin de nos

cœurs; con - tre notre in - dif - fé - ren - ce tu n'as point de traits vain -

- queurs, Con - tre notre in - dif - fé - ren - ce Tu n'as point de traits vainqueurs.

2^e AIR.

(Tous.) S^{c}

Un peu gai.

Trio doux.

Fl:

Tous.

Fl:

Tous.

1^a 2^a

LA GRANDE PRÊTRESSE.

Ren - dons un é - ter - nel hom - - ma - ge

Fl:
doux.

vous

A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos

CHŒUR EN DUO.

cœurs Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

Contraltos.

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

S. A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs.

C. A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs.

LA 6^{de} PRÊTRESSE.

Mais pour mé - ri - ter ses fa - veurs, N'of - frons à ses au -

- tels Que des cœurs sans par - ta - ge, N'of - frons à ses au -

- tels que des cœurs — sans — par - ta - - - ge.

s. Mais pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of - frons à ses au -

c. Mais pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of - frons à ses au -

The musical score consists of three systems. The first system shows the vocal staves for Soprano (s.) and Contralto (c.) with their respective lyrics. The second system shows the piano accompaniment for the same parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

LA 6^de PRÊTRESSE.

Mais pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of - frons à ses au -

- tels Que des cœurs sans par - ta - ge N'of - frons à ses au -

- tels Que des cœurs sans par - ta - ge N'of - frons à ses au -

The musical score for the 6th Priestess consists of three systems. The first system shows the vocal line with the first line of lyrics. The second system shows the vocal line with the second line of lyrics. The third system shows the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

-tels que des cœurs sans — par - ta - - - ge, N'of -

-tels que des cœurs sans — par - ta - - - ge, N'of -

-tels que des cœurs sans par - ta - - - ge, N'of -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor range. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines. The lyrics are: "-tels que des cœurs sans — par - ta - - - ge, N'of -".

-frons à ses au - tels que des cœurs sans — par - ta - ge.

-frons à ses au - tels que des cœurs sans — par - ta - ge.

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge.

The second system continues the musical piece with three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor range. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines. The lyrics are: "-frons à ses au - tels que des cœurs sans — par - ta - ge.".

PHÈDRE.

Prin - ces - se, ce grand jour, par des nœuds e - ter -

ARICIE, PHÈDRE. ARICIE.

- nels, Va vous u - nir aux immor - tels Moi Pour sui - vez. Je

crains que le ciel ne con - dam - ne l'homma - ge que j'ap -

- por - te aux pieds des saints au - tels; Quel cœur viens - je offrir à Di -

PHÈDRE. ARICIE

- a - ne! Quels discours? sans re - mords Com - ment puis - je en ces

CHŒUR.

A.

lieux of-frir un cœur quel l'on op - pri - me. Non, non, un cœur for -

(Contr)

Non, non, un cœur for -

- cé n'est pas di - gne des Dieux, Le sa - cri - fi - ce, en est un

- cé n'est pas di - gne des Dieux, Le sa - cri - fi - ce, en est un

PHÈDRE.

cri - me. Quoi! l'on o - se bra - ver le su - prè - me pou -

cri - - me.

CHŒUR.

- voir O - bé - is - sez aux Dieux C'est le pre - mier de -

O - bé - is - sez aux Dieux C'est le pre - mier de -

PHÈDRE.

- voir Prince, vous souffrez qu'on ou - tra - ge, Et vo - tre pè - re et vo - tre

- voir

HIPPOLYTE.

Roi. Vous sa - vez quel res - pect à Di - a - ne m'en -

- ga - ge, Dès mes plus ten - dres ans je lui don - nai ma

PHÈDRE.

H.

foi. Dieux! Thé_sée, en son fils trou_ve un su_jet re_

HIPPOLYTE.

- bel - le! Je sais tout ce que je lui

dois; Mais ne puis - je pour lui fai_re é - cla - ter mon

zè - le Qu'en ou - tra - geant une im - mor -

PHÈDRE.

- tel - le. Laissez des dé_tours su_per - flus; La ver_tu quel-que-

PH. fois sert de pré - tex - te au cri - me. Quel cri - me? Je ne

sais qui vous tou - che le plus de l'au - tel ou de la vic -

HIPPOLYTE. - ti - me. Du moins par d'injus - tes ri - gueurs Je ne sais pas for - cer les

PHÈDRE. cœurs. Je vous en - tends, hé - bien! que la trom - pet - te

son - ne Que le si - gnal affreux se don - - - ne!

PH Et le Temple et l'au - tel vont tomber à ma voix; Trem -

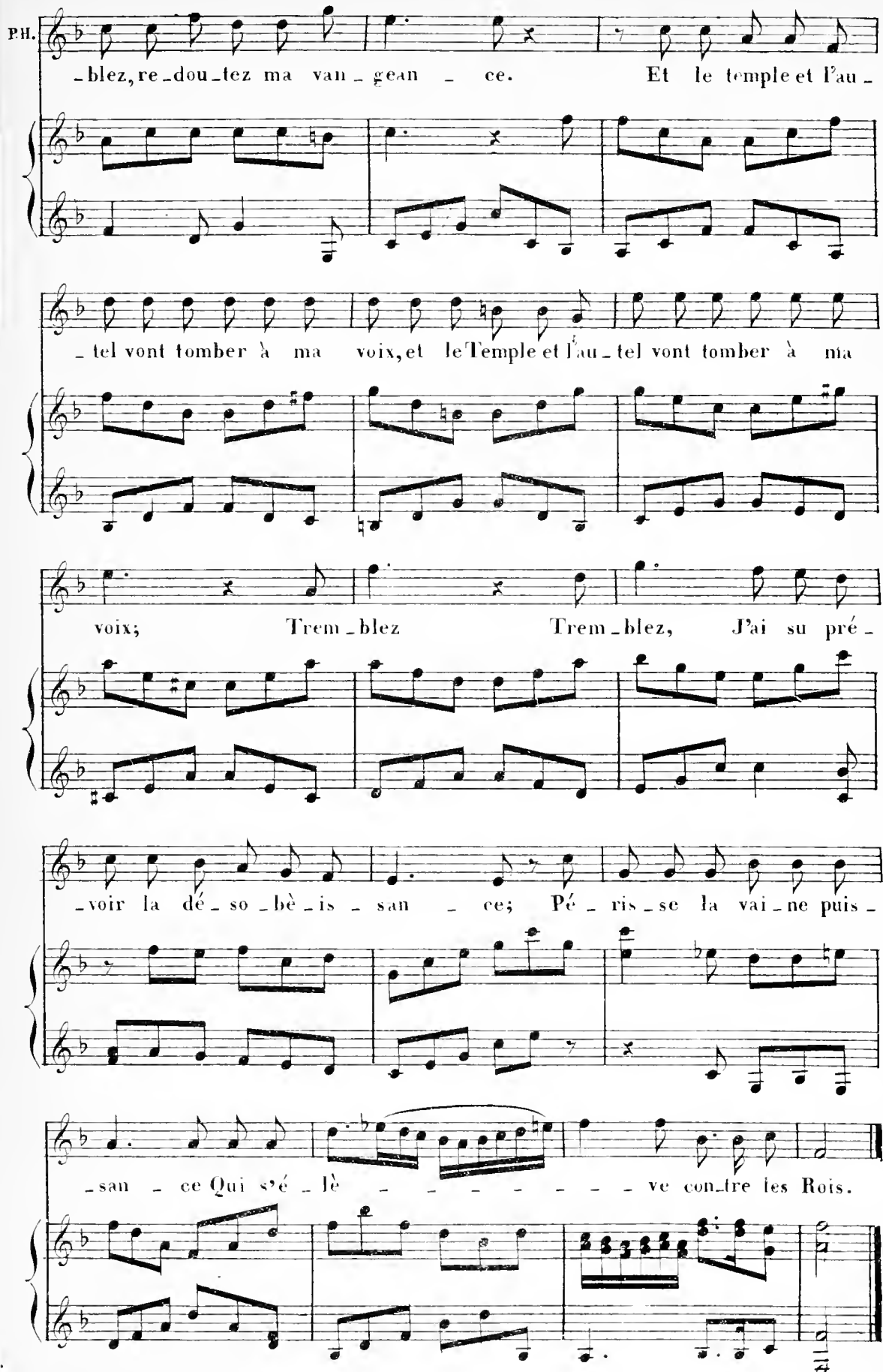
- blez, J'ai su pré - voir la déso - bé - is -

- san - ce. Pé - ris - se la vai - ne puis - san - ce Qui s'é -

Viol et Clav.

- lè - ve con - tre les Rois; Trem - blez Trem -

- blez, re - dou - tez ma van - gean - ce, Trem - blez, Trem -

PH. 

-blez, re - dou - tez ma van - gean - ce. Et le temple et l'au -

- tel vont tomber à ma voix, et le Temple et l'au - tel vont tomber à ma

voix; Trem - blez Trem - blez, J'ai su pré -

- voir la dé - so - lè - is - san - ce; Pé - ris - se la vai - ne puis -

- san - ce Qui s'é - lè - ve contre les Rois.

Trompette.

Viol.

Viol.

Timb:

B. C.

CHŒUR.

(LA 6^{de} PRÊTRESSE Chante.)

SOPRANOS.

Dieux van - geurs, lan - cez le ton -

CONTRALTOS.

Dieux van -

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

S.  - ner - - - - - re, lan -

C.  - geurs lan - cez le ton - ner - - - - -

T.  Dieux van - geurs lan - cez le ton - ner - - - - -

B.  Dieux van - geurs lan - cez le ton -



LA 6^{de} PRÊTRESSE.

 Lan - cez

 - cez, lan - cez le ton - ner - re, lancez le ton - ner - re;

 - - - re, lan - cez lan - cez le ton - ner - re;

 - - - re, lan - cez lan - cez le ton - ner - re;

 - ner - re, lan - cez lan - cez le ton - ner - re;



le ton_ner - - re, lan_cez

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re,

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re,

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re,

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re,

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re,

le ton_ner - re lan_cez lan_cez

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re, lan_cez

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re, lan_

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re, lan_

lan_cez lan_cez le ton_ner - - re, lan_

lan - cez le ton - ner - re, lan - cez lan - cez, lan - cez le ton -
 lan - cez lan - cez lan - cez le ton -
 - cez lan - cez lan - cez lan - cez le ton -
 - cez lan - cez lan - cez le ton -
 - cez lan - cez le ton -

- ner - re. *Trio sans la G^de Prêtresse.*
 - ner - re. Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la
 - ner - re. *2^d s.* Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la
 - ner - re. *Contralto.* Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la
 - ner - re.

guer-re. Pé-ri-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer -

guer-re, Pé-ri-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer -

Pé-ri-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer -

Pé-ri-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer -

La 6^{de} PRÊTRESSE.

-re. Lan-cez lan-cez

-re. Dieux van-geurs lan-cez le ton-

-re. Dieux van-geurs lancez le ton-ner-re, lan-cez le ton-

-re.

le ton - ner - - - re

Dieux van - geurs lan - cez le ton - ner - - -

- ner - re, lan - cez lancez le ton - ner - re, lan - cez lancez le ton -

- ner - re, lan - cez lancez le ton - ner - re, lan - cez lancez le ton -

Dieux van - geurs lancez le ton - ner - re, lan - cez lancez le ton -

lan - cez le ton - ner - - -

- re; lan - - cez lan - cez le ton -

- ner - re; lan - - cez lan - cez le ton -

- ner - re; lan - - cez lan - cez le ton -

- ner - re; lan - - cez lan - cez le ton -

- re, lan - cez le ton - ner - - -
 - ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -
 - ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -
 - ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -
 - ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -

The first system consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics are: "- re, lan - cez le ton - ner - - -", "- ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -", "- ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -", "- ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -", and "- ner - - - re, lan - cez lan_cez le ton -".

- re, lan - cez lan_cez le ton - ner - - -
 - ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -
 - ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -
 - ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -
 - ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -

The second system continues with five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The lyrics are: "- re, lan - cez lan_cez le ton - ner - - -", "- ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -", "- ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -", "- ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -", and "- ner - - - re, Pé - ris - sent les mor -".

re, lan - eez lan - eez le ton -
 - tels qui vous li - vrent la guer - - re, Pé -
 - tels qui vous li - vrent la guer - - re, Pé -
 - tels qui vous li - vrent la guer - - re, Pé -
 - tels qui vous li - vrent la guer - - re, Pé -

- ner - - - re, lan - eez le Ton - ner - - re.
 - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re.
 - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re.
 - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re.
 - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re.

TONNERRE.

This musical score is for a piano piece titled "TONNERRE." It consists of seven systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece begins with a steady eighth-note accompaniment in both hands. The right hand features a melodic line with some triplet-like patterns. The left hand provides a rhythmic foundation with eighth notes. The score includes dynamic markings: "Fort." (Fortissimo) in the fifth system and "f" (forte) in the sixth system. The music concludes with a final chord in the right hand.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns in both staves.

Third system of musical notation, maintaining the established musical structure.

Fourth system of musical notation, showing a more active treble staff with sixteenth-note runs.

Fifth system of musical notation, featuring a complex treble staff with sixteenth-note patterns.

Sixth system of musical notation, including a 7/8 time signature change in the bass staff.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final cadence.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and rhythmic patterns in both hands.

Third system of musical notation, showing a continuation of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring more complex melodic lines in the treble staff.

Fifth system of musical notation, with a prominent melodic line in the treble staff and a steady bass accompaniment.

Sixth system of musical notation, including a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the treble staff and a rhythmic ending in the bass staff.

Nos cris sont mon - tés jus - qu'aux

Cieux, La Dé - es - se des - cend, Tremblez au - da - ci - eux.

Scène 5^e: DIANE et les Précédens.

Prélude.

DIANE. (aux Prêtresses)
Ne vous a - lar - mez pas d'un projet té - mé -

- rai - re, Tran - quil - les cœurs qui vi - vez sous ma loi; Vous voyez Ju - pi -

D.  *ter* se dé-cla-rer mon Pè-re, sa fou-dre

vo  *le de-vant moi. Toi, Trem-ble,* (à Phèdre)

Rai-ne sa-cri-lè-ge, Pen-ses-tu m'ho-no-rer pard'injus-tes ri-

-guez, Ap-prends que Di-a-ne pro-tè-ge la li-ber-té des

(à Arié:)

cœurs. Et toi, tris-te vic-ti-me à me sui-vre fi-

D.

-dè - le, Fais toujours ex - pi - rer les mons - tres sous les

traits; On peut servir Di - ane a - vec le même zè - le Dans son Temple ou

ARICIE

DIANE.

dans les fo - rêts Dé - es - se par - don - nez Vo - tre ver - tu m'est

HIPPOLYTE.

Dé es se par don nez

chè - re, Et c'est au cri - me seul que je dois ma co - lè - re.

Scène 6^e: PHÈDRE, CÉNONE.

PHÈDRE.

Prélude. Quoi! la terre et le Ciel contre moi sont ar - més Ma ri - va - le m'é -

-chap-pe; El - le suit Hip-po - ly - te? Ah! plus je vois leurs

coeurs l'un pour l'autre enflammés, Plus — mon jaloux transport s'ir - ri - te.

Mais on vient, c'est Ar - eas Ciel! Quel trouble l'a - gi - te?

Scène 7^e Les mêmes, ARCAS.

ARCAS.

CÉNONE.

Ô malheur! Ô funeste sort Arcas, que viens-tu nous ap-

ARCAS.

- prendre? Ah! j'en frissonne encore, le Roi vient de des-

PHÈDRE. CÉNONE.

- cendre Dans l'affreuse nuit de la mort. O Dieux! Arcas, qu'oses-tu

ARCAS.

di - re? Ce qui vient de frapper mes yeux. Pour suivre un tendre a-

A.

- mi dans l'in-fer-nal Em - pi - re, Il quit - te pour ja -

- mais la lu - miè - re des Cieux; La ter - re sous ses pas ou

ver - te A - fa - vo - ri - sé ses ef - forts, Et d'affreux hur - le -

- mens sor - tis des som - bres bords, Du plus grand des hé -

PHÈDRE.

- ros m'ont confir - mé la per - te. C'en est as - sez.

Scène 8: PHÈDRE, CÉRONNE.

CÉRONNE.

Prélude.

Mes

yeux commencent d'entre - voir que vous pouvez brûler d'une ardeur lé - gi -

PHÈDRE.

- ti - me. Quand mon amour se - rait sans cri - me, En se - rait-il moins sans es -

- poir? Eh! comment me flat - ter... non, il n'est pas pos - si - ble.

ŒNONE.

Vos yeux n'attaquent plus un cœur Au tendre amour in - ac - ces -

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The time signature is 3/4. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment starts with a quarter rest, followed by a quarter note G2, and then a series of chords and notes with fingerings: 4, 3, 7, 5, 6, 6, 4, 6, 5, 6, 4, 7.

- si - ble, Une au - tre l'a ren - du sen - si - ble; Vous pou -

The second system continues the vocal line with a quarter note G4, a quarter rest, and eighth notes A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. The piano accompaniment features a quarter rest, a quarter note G2, and chords with fingerings: 6, 5, 6, 7, 7, 4.

- vez l'ar - ra - cher à son premier vainqueur, Vous pou -

The third system shows the vocal line with a quarter note G4, eighth notes A4, Bb4, and a quarter note C5. The piano accompaniment consists of chords with fingerings: 6, 5, 2, 6, 5, 6.

- vez l'ar - ra - cher à son pre - mier vain -

The fourth system continues the vocal line with a quarter note G4, eighth notes A4, Bb4, and a quarter note C5. The piano accompaniment features chords with fingerings: 6, 6, 4, 7.

- queur. Ma ri - va - le tou - jours au - ra les mê - mes

(AIR.) CÉNONE.

char_mes Qui m'ont for_cé de lui ren_dre les ar - mes. Il

peut se lais_ser en_trai - ner à l'é - plat qui vous en_vi -

- ron - ne; L'ob - jet de son a - mour n'a qu'un cœur à don_ner, Et

(E.)

Phè-die a-vec son cœur pro-met u-ne cou-ron

PHÈDRE.

- ne. Pour la se-con-de fois tu pro-lon-ges mes jours;

Mais si l'é-clat du rang su-prê-me Ne peut rien sur l'ingrat que

j'ai-me, La mort est mon der-nier re-cours.

N.B. Le dernier Air des Prêtresses pour Entr'acte. (Fin du 1^r Acte.)

ENTR'ACTE.

(Tous)

PIANO. *Un peugai.*

B.C.

Trio doux.

Fl:

(Tous.)

B.C.

Fl:

(Tous.)

1^a 2^a

ACTE II.*Le Théâtre représente les Enfers.***Scène 1.^{re} THÉSÉE, TISYPHONÉ.****Vite.**

PIANO.

Ritournelle.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The right hand plays a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand provides a simple accompaniment of quarter notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features more complex chordal textures and some slurs, while the left hand maintains a steady quarter-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand continues with intricate chordal patterns, and the left hand has some eighth-note accompaniment in the later measures.

Fourth system of musical notation. The right hand shows a melodic line with eighth notes and slurs, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth notes and slurs, and the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a melodic line with slurs and a final chord, while the left hand provides a rhythmic accompaniment that ends with a final cadence.

THÉSÉE.

Lais - se moi res - pi - rer im - pla - ca - ble fu -

TISYPHONE (Téner)

- ri - e Non dans le sé - jour té - ne - breux C'est en

vain qu'on gé - mit, C'est en vain que l'on cri - e Et les

plain - - - tes des malheu - reux Ir - ritent no_tre barba -

- ri - e, Ir - ri - - - tent no - tre bar - ba - ri - e,

Et les plain - tes des malheu - reux Et les

plain - tes des malheu - reux Ir - ri - tent no - tre bar - ba -

- ri - e, Ir - ri - - - tent no - tre bar - ba - ri - e, Ir -

- ri - - - tent notre barba - ri - - - e.

Dieux! Nest - ce - pas as - sez des maux que j'ai souf-

- ferts; J'ai vu Pi - ri - tho - ùs dé - chi - ré par Cer -

- bè - re, J'ai vu ce monstre af - freux tran - cher des jours si

chers, Sans daigner dans mon sang as - sou - vir sa co - lè - re; J'at - ten -

- dais la mort sans ef - froy, Et la mort fuy_ait loin de

TISYPHONÉ (Ténor)

moi, Et la mort fuyait loin de moi. Eh! Croy_ais-tu que de tes

pei - nes, Le mo_ment de ta mort fut le der_nier ins -

- tant? Pi - ri - tho_üs gé - mit sous d'é_ter_nel - les



chaî - nes; Trem - - ble; le mê - me sort t'at - tend.

THÉSÉE.



Ah! qu'avec lui je le par - ta - ge; Ce sort que tu viens m'annon -



- cer, Rends-moi Pi - ri - tho - ùs, je me li - vre à ta



ra - ge, Mais sur lui, s'il se peut, ces - se de l'e - xer - - cer.

TISYPHONÉ (Téner.)

C'est peu pour moi du ne vic -

THÉSÉE.

Con-ten-te - toi d'u - ne vic - ti - me; Quoi! —

PIANO.

- ti - me; non, — rien n'a - pai - se ma fu -

— rien n'a - pai - se ta fu - reur, Quoi —

- reur, non, — rien n'a - pai - se ma fu - reur.

— quoi! — rien n'a - pai - se ta - fu - reur; Con-ten - te

non, rien n'a - pai - se ma fu -
 toi d'u - ne vic - ti - me, quoi!

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, both with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of two flats. The lyrics are: "non, rien n'a - pai - se ma fu -" on the top staff and "toi d'u - ne vic - ti - me, quoi!" on the bottom staff. The piano accompaniment features a bass line with fingerings 4 and 3, and a treble line with a sustained chord.

- reur, non, rien n'a - pai - se ma fu -
 rien n'a - pai - se ta fu - reur, quoi!

The second system continues the musical score. The vocal staves show the lyrics: "- reur, non, rien n'a - pai - se ma fu -" on the top staff and "rien n'a - pai - se ta fu - reur, quoi!" on the bottom staff. The piano accompaniment features a bass line with fingerings 4 and 3, and a treble line with a sustained chord.

- reur; C'est peu pour moi d'u - ne vic -
 rien n'a - pai - se ta fu - reur, rien n'a - pai - se ta fu -

The third system concludes the musical score. The vocal staves show the lyrics: "- reur; C'est peu pour moi d'u - ne vic -" on the top staff and "rien n'a - pai - se ta fu - reur, rien n'a - pai - se ta fu -" on the bottom staff. The piano accompaniment features a bass line with fingerings 7 and 5, and a treble line with a sustained chord. A measure rest of 8 measures is indicated in the piano part.

- ti - me. Non rien n'apaise ma fu - reur.

- reur, quoi? Rien n'apai - se ta fu - reur Dois

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, the middle is the vocal line in bass clef, and the bottom is the piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The piano part includes fingerings 6, 5, 4, 6, and 5.

Je dois por - ter par - tout le ra - va - ge et l'hor -

- tu por - ter plus loin le ra - va - ge et l'hor - reur quand sur moi

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, the middle is the vocal line in bass clef, and the bottom is the piano accompaniment in bass clef. The piano part includes fingerings 6, 5, and 7.

- reur, Lors que partout je vois le cri - me; Je

seul Quand sur moi seul je prends le cri - me; Dois - tu por - ter plus

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, the middle is the vocal line in bass clef, and the bottom is the piano accompaniment in bass clef. The piano part includes fingerings 6, 5, 4, 7, 4, and 5.

dois por-ter par - tout le ra - va - ge et l'horreur, Lorsque partout je vois le

loin . Dois - tu par - ter plus loin le ra - va - ge et l'hor-

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major (one flat), with lyrics: "dois por-ter par - tout le ra - va - ge et l'horreur, Lorsque partout je vois le". The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part features chords in the right hand and a bass line with some figured bass notation (4, 5, 7, 6, 5) in the left hand.

cri - me, Lors - que par - tout je vois le cri - me.

-reur, Quand sur moi seul je prends le cri - me. Con - ten - te -

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "cri - me, Lors - que par - tout je vois le cri - me." The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part continues with chords and a bass line.

C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me

-toi d'u - ne vic - ti - me, quoi? rien n'apai - se ta fu -

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me". The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part features chords and a bass line, with some figured bass notation (8, 9, 6) in the left hand.

non, non, rien n'a - pai - se ma fu -
 - reur, rien n'a - pai - se ta fu - reur, quoi?

- reur, rien n'apai - se ma fu - reur, non, non,
 rien n'a - pai - - se ta fu - reur,

Lent.

non, rien n'apai - se ma fu - reur, rien n'a - pai - se ma fu - reur.
 quoi! quoi? rien n'a - pai - se ta fu - reur.

Lent.

Lent.

Scène 2^e: Le Théâtre représente le trône de Pluton. Ce Dieu y est assis, environné de sa Cour; les trois Parques sont assises au pied du Trône; les acteurs de la Scène précédente restent.

Prélude de Basses avec les Violons à l'unisson.

PIANO.

THÉSÉE (à Pluton.)

I - ne - xo - ra - ble Roi de l'Em - pi - re in - fer - nal, Digne

frè - re et di - gne ri - val — Du Dieu qui lan - ce — le ton -

- ner - re; Est ce donc pour van - ger tant de mons - tres di -

- vers, Dont ce bras a pur - gé la ter - re, Que l'on me livre en

proie aux Mons - tres des En - fers. Si tes ex - ploits sont

PLUTON.

grands, Vois quelle en est la gloi - re, Ton nom sur le tré -

- pas rempor - te la vic - toi - re; Com - me nous il est im - mor -

tel; Mais d'u - ne é - ga - le main puisqu'il faut qu'on dis -

- pen - se Et la pei - ne et la ré - com - pen - se; N'attends plus de Plu -

- ton qu'un tour - ment é - ter - nel; D'un trop cou - pable a -

- mi trop fi - dè - le com - pli - ce, Tu dois parta - ger son sup -

THÉSÉE.

- pli - ce. Je consens à le par - ta - ger, La - mi - tié qui nous

joint m'en fait un bien su - prè - me; Non, de Pi - ri - tho -

- üs tu ne peux - te van - ger sans me pu - nir moi - mè -

- me. Sous les drapeaux de Mars, u - nis par la va -

- leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic - toi - re.

Sous les drapeaux de Mars, u - nis par la va - leur, Je l'ai vu sur mes

T II

pas vo-ler à la vic - toi - re; Je dois par-ta-ger son mal-

- heur, Comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma gloi -

- re Je dois par-ta - ger son mal - heur Comme il a par-ta -

PLUTON.

- gé mes pé - rils et ma gloi - re. Mais cet-te gloire, en-

- fin, fal-lait-il la ter - nir? Par - le, le cri - me

même a-t'il dû vous u - nir? Le pé - ril d'un a - mi si

ten - dre, Aux En - fers a - vec lui m'a contraint à des -

- cen - dre, Est - ce là le for - fait que tu prétends pu -

AIR.

- nir . Pour prix d'un projet té - mé - rai - re Ton malheureux ri -

- val é - prou - ve ta co - lè - re, Mais trop fa - tal van -

- geur de quoi me pu - nis - tu? Ah! si son a -

- mour est un cri - me, L'a - mi - tié qui pour lui m'a -

- ni - me, N'est-el - le pas u - ne ver - tu, N'est-el - le

pas u - ne ver - tu, ah! si son a - mour est un

cri - me, L'a - mi - tié qui pour lui m'a - ni - me, N'est-el - le

pas u - ne ver - tu N'est-elle pas u - ne ver -

PLUTON.
- tu. Et bien! Je remets ma vie - ti - me, Aux Ju - ges sou - ve -

- rains de l'Empi - re des morts, Va, sors, en at - ten - dant un ar - rêt lé - gi -

- ti - me, Je l'a - ban - don - ne à tes re - mords.

Scène 3^e. PLUTON, Troupe de Divinités Infernales, les trois Parques.

PLUTON.

vous Qu'à ser - vir mon cour -

PIANO. Basses.

- roux tout l'Enfer se pré - pa - re, Quel'A - ver - - ne Que le Té -

- na - - re, le Co - cy - te, le Phlégé - ton, Par ce qu'ils

ont de plus bar - ba - - re, Van - gent Proser - pine et Plu -

- ton; Quel A-ver - ne, que le Té-na - - re, le Co-

- cy - - te, le Phlégé - ton; Par ce qu'il ont de plus bar-

- ba - - re, Van-gent Proserpine et Plu - ton.

Van-gent Proserpine et Plu - ton.

Quel'A - ver - ne, que le Té - na - - re, Le Co-

- cy - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- ba - re Van - gent Proserpine et Plu - ton,

Van - gent Proser - pine et Plu - ton.

LES TROIS PARQUES.

H.^{te} CONTRE
ou
CONTRALTO.

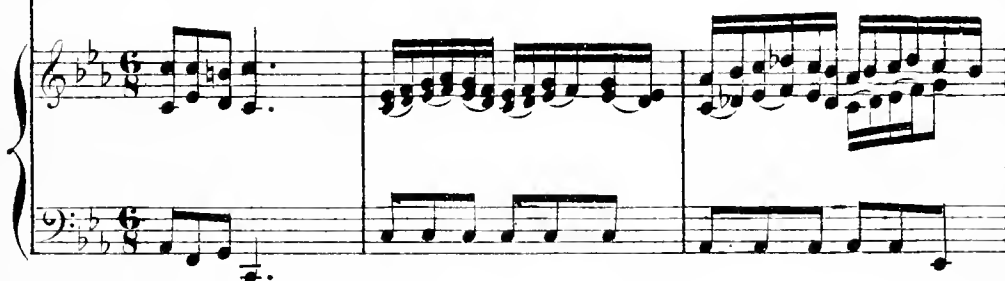
TÉNOR.

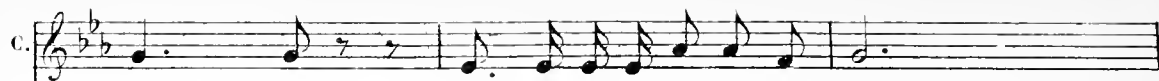


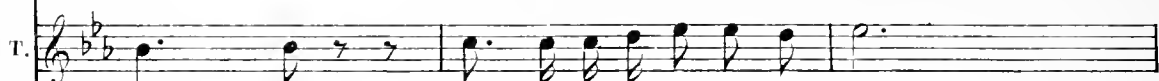
BASSE.





PIANO.



C.  - ba - re Van - gent Proserpine et Plu - ton.

T.  - ba - re Van - gent Proserpine et Plu - ton.

B.  - ba - re Van - gent Proserpine et Plu - ton.



C.  Que l'A - ver - ne, que le Té - na - re, le Co -

T.  Que l'A - ver - ne, que le Té - na - re,

B.  Que l'A - ver - ne, que le Té - na - re,



C.  - cy - te, le Phlé - gé - ton, que l'A - ver - ne, que le Té -

T.  Le, Co - cy - te, le Phlé - gé - ton, que l'A - ver - ne, que le Té -

B.  Le, Co - cy - te, le Phlé - gé - ton, que l'A - ver - ne, que le Té -



C. - na - re, le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils

T. - na - re, le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils

B. - na - re, le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils

C. ont de plus bar - ba - - re, Van - gent Proser - pine et Plu -

T. ont de plus bar - ba - - re, Van - gent Proser - pine et Plu -

B. ont de plus bar - ba - - re, Van - gent Proser - pine et Plu -

C. - ton, Van - gent van - - gent, Van -

T. - ton, Van - gent van - - gent, Van - gent,

B. - ton, Van - gent Proserpine et Plu - ton

C.  - - gent Proserpine et Plu - ton.

T.  van - gent Proserpine et Plu - ton.

B.  van - gent Proserpine et Plu - ton.



C.  Que l'A - ver - ne, que le Té - na - re, le Co -

T.  Que l'A - ver - ne, que le Té - na - re,

B.  Que l'A - ver - ne, que le Té - na - re,



C.  - cy - - te, le Phlé - gé - ton, que l'A -

T.  le Co - cy - te le Phlé - gé - ton,

B.  le Co - cy - te le Phlé - gé - ton,



C.
 - ver - - ne, que le Té - na - - re, le Co -

T.
 que l'A - ver - ne que le Té - na - - re,

B.
 que l'A - ver - ne que le Té - na - - re,

C.
 - cy - - te, le Phlégé - ton Parce qu'ils ont de plus bar -


T.
 le Co - cy - te, le Phlégé - ton Parce qu'ils ont de plus bar -


B.
 le Co - cy - te, le Phlégé - ton Parce qu'ils ont de plus bar -


C.
 - ba - - re, Van - gent Proserpine et Plu - ton


T.
 - ba - - re, Van - gent Proserpine et Plu - ton

B.
 - ba - - re, Van - gent Proserpine et Plu - ton

C.  Van_gent Proser_pine et Plu - ton, van - - - gent Proserpine et Plu -

T.  Van_gent Proser_pine et Plu - ton, van - gent, van_gent Proserpine et Plu -

B.  Van - gent, van_gent Proserpine et Plu -



C.  -ton, van - gent, van - gent Proser_pine et Plu - ton.

T.  -ton, van - gent, van - gent Proser_pine et Plu - ton.

B.  -ton, van - gent Proser_pine et Plu - ton.



I. AIR INFERNAL.

The musical score is written for piano and organ. It begins with a piano introduction marked "Gravement" in 2/4 time. The organ part is indicated by a cross symbol (+) above the notes. The score consists of six systems of music. The first system includes a piano introduction and the first two measures of the organ part. The second system continues the organ part with first and second endings (1^a and 2^a) indicated by a cross and the number. The third system continues the organ part with a second ending (2^a) and a repeat sign. The fourth system continues the organ part with a first ending (1^a) and a second ending (2^a) and a repeat sign. The fifth system continues the organ part with a first ending (1^a) and a second ending (2^a) and a repeat sign. The sixth system continues the organ part with a first ending (1^a) and a second ending (2^a) and a repeat sign.

PIANO.

The first system of music is written for piano in 3/4 time. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns. The bass clef staff is mostly empty, with a few notes in the final measure. A trill (tr.) is indicated above the final note of the treble staff.

The second system continues the piece. The bass clef staff now has a more active accompaniment of eighth notes. The treble staff continues with a similar melodic pattern.

The third system shows a consistent eighth-note accompaniment in the bass clef staff. The treble staff continues with the melodic line.

The fourth system includes a first ending bracket labeled "1ª" in the treble staff. The music concludes with a repeat sign and a final note in the bass staff.

The fifth system includes a second ending bracket labeled "2ª" in the treble staff. The music concludes with a repeat sign and a final note in the bass staff.

First system of piano music, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of piano music, consisting of two staves. The right hand continues with intricate sixteenth-note passages, while the left hand has a more rhythmic accompaniment.

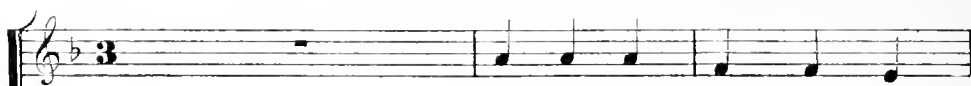
Third system of piano music, consisting of two staves. The right hand has a dense texture of sixteenth notes, and the left hand provides a steady accompaniment.

Fourth system of piano music, consisting of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note runs, and the left hand has a more active accompaniment.

Fifth system of piano music, consisting of two staves. It includes first and second endings. The first ending is marked with a first ending bracket and a first ending repeat sign. The second ending is marked with a second ending bracket and a second ending repeat sign. The text "Pour finir." is written below the second ending. The system concludes with a double bar line.

CHŒUR.

H^{te} CONTRE
ou
CONTRALTOS



Plu - ton com - man - de, Van -

TÉNORS.



Plu - ton com - man - de, Van -

BASSES.



Plu - ton com - man - de, Van -

PIANO.



- geons no - tre Roi, Plu - ton com - man - de, Sui -



- geons no - tre Roi, Plu - ton com - man - de, Sui -



- geons no - tre Roi, Plu - ton com - man - de, Sui -



vons sa loi, Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le

vons sa loi, Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le

vons sa loi, Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le

trou - ble et l'ef - froi. ^{1^a} froi. ^{2^a}

trou - ble et l'ef - froi. ^{1^a} froi. ^{2^a}

trou - ble et l'ef - froi. ^{1^a} froi. ^{2^a}

Ne tar - dons pas, les mo - mens sont trop

Ne tar - dons pas, les mo - mens sont trop

Ne tar - dons pas, les mo - mens sont trop

chers, les mo - mens sont trop chers; Que cent
 chers, les mo - mens sont trop chers; Que cent gouffres que cent
 chers, les mo - mens sont trop chers; Que cent

gouffres di - vers — Aux re - gards soient of -
 gouffres di - vers — Aux re - gards soient of -
 gouffres di - vers — Aux re - gards soient of -

- ferts; Dans les En - fers, que tout
 - ferts; Dans les En - fers, que tout
 - ferts Dans les En - fers, que tout

trem - - ble! Qu'on y ras - sem - ble les

trem - - ble! Qu'on y ras - sem - ble les

trem - - ble! Qu'on y ras - sem - ble les

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

1^a 2^a
feux et les fers! feux et les fers!

feux et les fers! feux et les fers!

feux et les fers! feux et les fers!

The second system continues the vocal and piano parts. It includes first and second endings for both the vocal and piano parts, marked with '1^a' and '2^a' and repeat signs. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern, ending with some chords marked with 'x' in the final measure of the second ending.

scène 4. THÉSÉE, TISYPHONÉ, avec les acteurs de la scène précédente.

THÉSÉE.

Dieux! que d'in - for - tu - nés gé - mis - sent dans ces

lieux, Un seul se dé - robe à mes yeux; Par mes cris re - dou -

- blés vai - ne - ment je l'ap - pel - le, Mes cris ne sont

pas en - ten - dus; ah! montrez-moi - Pi - ritho - üs; Craignez

vous qu'a l'aspect d'un a - mi si fi - dé - le, ses tour -

PIANO.

- mens ne soient suspen - dus; Traîne-moi jus qu'à

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

lui, re-dou- table Eumé - ni - de, Viens, je prends ton flambeau pour

The second system continues the vocal line with quarter notes D3, E3, F3, and G3. The piano accompaniment includes a prominent bass line with notes G2, F2, E2, and D2, and chords in the right hand.

TISYPHONE.

gui - de. La mort, la seu - le mort a droit de vous u -

The third system shows the vocal line starting with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The piano accompaniment is characterized by a simple bass line with notes G2, F2, E2, and D2, and chords in the right hand.

THÉSÉE.

- nir. Mort pro - pi - ce mort fa - vo - ra - ble, Pour me

The fourth system features a vocal line starting with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The piano accompaniment has a bass line with notes G2, F2, E2, and D2, and chords in the right hand.

ren-dre moins mi - sé - ra - ble, Commence donc à me pu - nir.

The fifth system shows the vocal line starting with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The piano accompaniment includes a bass line with notes G2, F2, E2, and D2, and chords in the right hand.

TRIO DES PARQUES.

H^{te} Contre
ou
Contralto.**Lent.**

Du des - tin le vou - loir su - prè - me, A

Du des - tin le vou - loir su - prè - me, A

Du des - tin le vou - loir su - prè - me, A

mis en - tre nos mains la tra - me de tes jours;

mis en - tre nos mains la tra - me de tes jours;

mis en - tre nos mains la tra - me de tes jours;

Mais le fa - tal ci - seau N'en peut tran - cher le cours,

Mais le fa - tal ci - seau N'en peut tran - cher le cours,

Mais le fa - tal ci - seau N'en peut tran - cher le cours,

Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a mar - qué lui mè - - me;

Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a mar - qué lui mè - - me;

Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a mar - qué lui mè - - me;

C. Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours.

T. Mais le fa - tal ei - seau n'en peut tran - cher le cours.

B. Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours.

C. Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a marqué lui mè - - me.

T. Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a marqué lui mè - - me.

B. Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a marqué lui mè - - me.

C. Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a mar - qué lui mè - - me.

T. Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a mar - qué lui mè - - me.

B. Qu'au re - dou - table ins - tant qu'il a mar - qué lui mè - - me.

THÉSÉE.

PIANO:

Ah! qu'on dai - gne du moins en m'ouvrant les En -

- fers, Rendre un vangeur à l'uni - vers. Puis que Pluton est in - flé -

- xi - - ble, Dieu des Mers, c'est à toi que je

dois re - cou - rir; Que ton fils en son

père E - prouve un cœur en - si - - ble; Trois

fois dans mes malheurs tu dois me se_cou_rir;

Le fleu_ve aux dieux mè_mes ter_

_ri_ble, Et qu'ils n'o_sent ja_mais attes_ter vai_ne_

_ment, Le Stix_a re_çu ton ser_ment.

Aupre_mier de mes vœux tu

viens d'è - tre fi - dè - - le Tum'as ou -

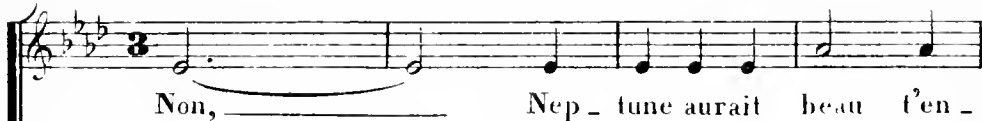
- vert l'affreux sé - jour où rè - gne u - ne nuit é - ter -

- nel - - - le

Grand Dieu, dai - gne me rendre au jour; Grand

Dieu dai - gne me ren - - dre au jour.

CHOEUR.

Vite.H^{te} CONTRE
ou
CONTRALTOS.

TÉNORS.



BASSES.

**Vite.**

PIANO.



On peut ai_sé_ment y des_cen - dre,

On peut ai_sé_ment y des_cen - dre,

On peut ai_sé_ment y des_cen - dre,

Mais on ne peut en re_ve - nir;

Mais on ne peut en re_ve - nir; On peut ai_sé_ment y des_

Mais on ne peut en re_ve - nir; On peut ai_sé_ment y des_

On peut ai_sé_ment y des_cen - dre; Mais on ne

- cen dre On peut ai_sé_ment y des_cen - dre; Mais on ne

- cen - - - - dre Mais on ne peut

peut en re-ve - nir. on peut ai - se - ment y des -
 peut en re-ve - nir. on peut ai - se - ment y des -
 en re - ve - nir. on peut ai - se - ment y des -

- cen - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir; Mais on ne
 - cen - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir; Mais on ne
 - cen - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir; Mais on ne

peut en re-ve - nir, Mais on ne peut en re-ve - nir.
 peut en re-ve - nir, Mais on ne peut en re-ve - nir.
 peut en re-ve - nir, Mais on ne peut en re-ve - nir.

Scène 5^e. MERCURE et les acteurs de la scène précédente.

PIANO. Prélude à l'unisson.

MERCURE.

Nep-

- tu - ne vous deman - de grà - ce Pour un fils trop au - da - ci -

PLUTON.

- eux. N'a - t'il pas par - ta - gé son crime et son au -

- da - ce, En ou - vrant sous ses pas les rou - tes de ces

MERCURE.

lieux Sur le fleu - ve sa - cré qui fait trem - bler les

dieux, son fils de son re - tour a fon - dé les - pé -

- ran - ce, Ah! si Nep_tune a trop o - sé Fau - dra-t'il qu'il soit ac - cu -

PLUTON.

- sé ou de par - ju - re, ou d'impuis_sance. Non, je dois punir qui m'of -

- fen - se. Ju - pi - ter tient les Cieux sous son o - bé - is -

- san - ce, Nep - tu - ne rè - gne sur les mers, Plu - ton peut à son

gré si - gna - ler sa van - gean - ce Dans le noir sé - jour - des En -

- fers; Mais le bon - heur de l'u - ni - vers Dé - pend

de votre in - tel - li - gen - ce, dé - pend de votre intel - li -

PLUTON.

- gen - - ce. C'en est fait, Je me

rends, sur mon jus - te cour - roux Le bien de l'u - ni - vers l'em -

- por - te; De l'in - fer - na - le nuit que ce coupa - ble

sor - te; Peut - è - tre son des - tin n'en se - ra pas plus doux.

PLUTON aux Parques.

Vous qui de l'a - ve - nir per - cez la nuit pro - fon - de Qui te -

- nez en vos mains et la vie et la mort; Vous qui ré -

- glez le sort du mon - de, Par - ques an - non - cez

lui son sort, Par - ques, an - non - cez lui son

TRIO DES PARQUES.

sort.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many beamed notes. The bass clef staff has a whole note chord marked with a circled '6' and a circled '8' below it. A circled 'x' is placed on the first beat of the bass staff. The system concludes with a circled '8' at the end of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a whole note chord marked with a circled '7' and a circled '8' below it. A circled 'x' is placed on the first beat of the bass staff. The system concludes with a circled '8' at the end of the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a whole note chord marked with a circled '8' below it. A circled 'x' is placed on the first beat of the bass staff. The system concludes with a circled '8' at the end of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a whole note chord marked with a circled '8' below it. A circled 'x' is placed on the first beat of the bass staff. The system concludes with a circled '8' at the end of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a whole note chord marked with a circled '6' and a circled '8' below it. A circled 'x' is placed on the first beat of the bass staff. The system concludes with a circled '7' at the end of the bass staff.

LES TROIS PARQUES.

H^c Contre ou Contralto.

Quel - le sou - dai - - ne hor -

Tenor.

Basse.

C. - reur Ton des - tin nous ins - -

T. Quel - le sou - daine hor - reur - ton des - -

B. (Empty staff)

C. - pi - - re, Quel - le sou - daine hor -

T. - tin nous ins - pi - - - re;

B. Quel - le sou - daine hor - reur - ton des - -

C. - reur ton des - tin nous ins -

T. Quel le soudaine hor_reur ton des - tin nous ins -

B. - tin nous ins - pi - re ton des - tin nous ins -

C. - pi - - - re; où cours-tu, malheu-

T. - pi - - - re; où cours-tu, malheu-

B. - pi - - - re; où cours-tu, malheu-

C. - reux? Trem - - - ble! frémis d'ef -

T. - reux? Trem - - - ble frémis d'ef -

B. - reux? Trem - - - ble frémis d'ef -

C. -froi!

T. -froi!

B. -froi! Où cours-

C. où cours-tu malheu - reux?

T. où cours-tu malheu - reux?

B. -tu mal-heu - reux?

C. Trem - - ble! fré - mis d'ef - froi!

T. Trem - - ble! fré - mis d'ef - froi!

B. Trem - - ble! fré mis d'ef - froi!

C. Trem - - ble! fré - mis d'éf - froi!

T. Trem - - ble! fré - mis d'éf - froi!

B. Trem - - ble, fré mis d'éf_froi!

C. Trem - - - - ble! fré_mis d'éf -

T. Trem - - - - ble! fré_mis d'éf -

B. Trem - - - - ble! fré_mis d'éf -

C. - froi! Tu

T. - froi!

B. - froi!

C. quit - tes l'in - fer - nal Em - pi - re, Pour trou -

T. Tu quit - tes l'in - fer - nal Em - pi - re, Pour trou -

B. Tu quit - tes l'in - fer - nal Em - pi - re, Pour trou -

C. - ver les en - fers chez toi; Tu quit - tes l'in - fer - nal em -

T. - ver les en - fers chez toi; Tu quit - tes l'in - fer -

B. - ver les en - fers chez toi; Tu quit - tes

C. - pi - re, Pour trou - ver les en - fers chez toi, Pour trou -

T. - nal Em - pi - re, Pour trou - ver les en - fers, Pour trou -

B. l'in - fer - nal Em - pi - re, Pour trou -

C. 
 - ver les en - fers chez toi. Trem -

T. 
 - ver les en - fers chez toi. Trem -

B. 
 - ver les en - fers chez toi. Trem -



C. 
 - ble! fré - mis d'éf - froi! Trem - -

T. 
 - ble! fré - mis d'éf - froi! Trem - -

B. 
 - ble! fré - mis d'éf - froi! Trem - -



C. 
 - ble! fré - mis d'éf - froi Tu quittes

T. 
 - ble! fré - mis d'éf - froi Tu quittes l'infer -

B. 
 - ble! fré - mis d'éf - froi



C. l'infer_nal Em - pi - - - re Pour trouver les enfers chez

T. - nal Em - - pi - re Pour trouver les enfers chez

B. fré_mis d'éf - froi! tu quit_tes

C. toi; Pour trou_ver les en_fers chez

T. toi; Pour trou_ver les en_fers chez

B. l'in_fer_nal Em - pi - - - re Pour trou_ver les en_fers chez

C. 
 toi; Pour trou_ver les enfers chez toi; Pour trou_

T. 
 toi; Pour trou_ver les enfers chez toi; Pour trou_

B. 
 toi; Pour trou_ver les enfers chez toi; Pour trou_



C. 
 _ ver les enfers chez toi.

T. 
 _ ver les enfers chez toi.

B. 
 _ ver les enfers chez toi.




SCÈNE 6^e. THÉSÉE.

Je trou_ve_rais chez moi ces En_fers que je.

PIANO:

quit_te, ah! je cède à l'hor_reur dont je me sens gla -

- cer, Dieux, dé_tour_nez les maux qu'on vient de m'an_non -

- cer; Et sur tout pre_nez soin de Phèdre et d'Hippo_ly_te.

Fin de l'acte 2^e

ENTR'ACTE.

PIANO.

The first system of musical notation for the piano introduction. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill (tr) in the final measure. The bass staff contains a simple accompaniment of eighth notes.

The second system of musical notation. It continues the melodic and accompanimental lines from the first system. The treble staff features a series of eighth notes and a trill. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

The third system of musical notation. The treble staff continues with eighth notes and a trill. The bass staff maintains the accompaniment with eighth notes.

The fourth system of musical notation, which includes the first ending. The treble staff has a melodic line with eighth notes and a trill. The bass staff has an accompaniment of eighth notes. The first ending is marked with a bracket and the number "1^{re}".

The fifth system of musical notation, which includes the second ending. The treble staff has a melodic line with eighth notes and a trill. The bass staff has an accompaniment of eighth notes. The second ending is marked with a bracket and the number "2^e".

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex rhythmic patterns in both staves, with some rests in the bass line.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The bass line has some rests and a fermata over a note.

Fourth system of musical notation, featuring dense sixteenth-note passages in both staves. A fermata is present in the bass line.

Fifth system of musical notation, concluding the page. It includes first and second endings, labeled '1^a' and '2^a' respectively. The first ending leads to a double bar line, and the second ending continues the piece. The bass line has some rests and a fermata.

ACTE III.

Le Théâtre représente une partie du Palais de Thésée sur le rivage de la mer.

scène 1^{re}. PHÈDRE.

Prélude. *v^{ous}*

PIANO. *Tendrement.*

B.C.

Fl:

PHÈDRE.

Cru-el-le

mè - re des a - mours. Ta van-geance a per - du

Fl:

ma trop cou_pable ra - ce; N'en suspendras-tu point le

Viol.

cours? Ah! du moins à tes yeux que

Phè - dre trou_ve grà - ce; ah! du moins à tes

yeux que Phè_dre_trouve grà - - - ce que

Phè - dre trou - ve grà - - - ce.

Je ne te re - pro - che plus rien, si tu rends à mes vœux Hip-po-

-ly - te sen - si - - ble, Mes feux me font hor - reur,

Mais — mon crime est le tien; Tu dois ces -

- ser d'être inflé - xi - ble, Tu dois ces - ser d'é - tre inflé -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. There are rests for the next two measures, then quarter notes B4, A4, and G4. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

- xi - - - ble.

Fl:

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4 with a fermata, followed by a whole rest. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A flute (Fl.) part is introduced in the second measure of this system, playing a melodic line in the treble clef. The piano accompaniment includes a 5th fingering in the bass line.

Cruel - le mè - re des a -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a whole rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The bass line includes 7th and 6th fingerings.

- mours, Ta van - geance a per - du Ma trop cou - pable ra - ce;

Viol.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A violin (Viol.) part is introduced in the second measure of this system, playing a melodic line in the treble clef.

N'en suspendras-tu point le cours? Ah! du

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "N'en suspendras-tu point le cours?". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more melodic line in the left hand. The system concludes with the vocal line on "Ah! du".

moins à tes yeux que Phè - dre trou - ve grâ - ce; Ah! du

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "moins à tes yeux que Phè - dre trou - ve grâ - ce;". The piano accompaniment includes a 6/4 time signature change. The system ends with the vocal line on "Ah! du".

moins à tes yeux que Phè - dre trou - ve grâ - - - ce

The third system shows the vocal line with the lyrics "moins à tes yeux que Phè - dre trou - ve grâ - - - ce". The piano accompaniment features a complex rhythmic texture with many sixteenth notes. The system ends with a trill in the vocal line.

que Phè - dre trou - ve grâ - - - ce.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "que Phè - dre trou - ve grâ - - - ce.". The piano accompaniment features a dense texture of chords and moving lines. The system ends with a trill in the vocal line.

The fifth system shows the final part of the musical score. The piano accompaniment continues with a melodic and harmonic progression. The system concludes with a final chord in the piano part.

Scène 2^e. PHÈDRE, CÉNONE.

PHÈDRE.

Eh bien! viendra-t'il en ces lieux, Ce fa-tal en-ne-

The musical score for Phèdre's first line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Eh bien! viendra-t'il en ces lieux, Ce fa-tal en-ne-". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady bass line with some chords and a melodic line in the right hand.

CÉNONE.

- mi que mal-gré moi j'a - do - re? Hip - po - ly - te bien -

The musical score for Cénéone's first line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "- mi que mal-gré moi j'a - do - re? Hip - po - ly - te bien -". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady bass line with some chords and a melodic line in the right hand.

PHÈDRE.

-tôt va pa-raître à vos yeux. Je trem - ble; à quel a -

The musical score for Phèdre's second line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "-tôt va pa-raître à vos yeux. Je trem - ble; à quel a -". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady bass line with some chords and a melodic line in the right hand.

-veu l'ar-deur qui me dé - vo - re, Au mé-pris de ma

The musical score for Phèdre's third line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "-veu l'ar-deur qui me dé - vo - re, Au mé-pris de ma". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady bass line with some chords and a melodic line in the right hand.

gloire, enlin, va me for - cer; Il vient, Dieux, par où commen - cer?

The musical score for Phèdre's fourth line consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. The lyrics are "gloire, enlin, va me for - cer; Il vient, Dieux, par où commen - cer?". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady bass line with some chords and a melodic line in the right hand.

scène 3^e. PHÈDRE, CÉNONE, HIPPOLYTE.

HIPPOLYTE.

Rei - ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap -

PIANO.

- pel - le; Quand le Ciel vous ra - vit un E - poux glo - ri -

- eux; Je res - pec - te - rais trop vo - tre dou - leur mor -

- tel - le, Pour vous mon - trer en - cor un ob - jet o - di -

PHÈDRE.

eux. Vous, l'ob-jet de ma hai-ne? Ô Ciel! quelle in-jus-

-ti - ce! J'ai su d'une en-ne - mie af - fec - ter la ri -

- gueur; Mais en - fin il est tems que je vous é - clair -

- cis - se, Hé - las! si vous ero - yez que Phè - dre vous ha -

HIPPOLYTE.

- is - se, Que vous connaissez mal son cœur! Qu'en tends-je! à mes de -

- sirs Phèdre n'est plus con - trai - re! ah! les plus ten - dres

soins de votre au - guste E - poux Dans mon cœur dé - sor -

PHÈDRE. HIPPOLYTE.
- mais vout re - vi - vre pour vous. Quoi! Prin - ce... A vo - tre

fils je tiendrai lieu de Père, J'af - fer - mi - rai son

PHÈDRE.
Trò - ne, et j'en don - ne ma foi. Vous pourriez jus - que

là vous at-ten-dre pour moi? C'en est

trop et le trône et le fils, et la mère, Je range tout sous votre

HIPPOLYTE.

loi. Non, dans l'art de régner je l'ins-trui-rai moi-

-mè-me, Je ne compte pour rien l'é-clat de la gran-

-deur, A-ri-cie est tout ce que j'ai-me, Et si je veux ré-

- gner, Ce n'est — que sur son cœur Que di — tes —

vous, ô ciel! quelle é_tait mon er — reur? Mal — gré mon trône of —

HIPPOLYTE.

— fert vous ai — mez A — ri — ei — e. Quoi! Vo — tre haine en —

PHÈDRE.

— cor n'est donc pas a — dou — ei — e? Trem — blez, craignez pour

el — le un courroux é — cla — tant; Je ne la haïs ja — mais

DUO.

PHÈDRE. *tant.* Ma fu - reur va tout en - tre - pren - dre

HIPPOLYTE Gar - dez - vous de rien entre -

PIANO.

PH. con - tre des jours trop o - di - eux; Ma fu -

H. - pren - dre con - tre des jours si pré - ci - eux.

PH. - reur va tout en - tre - pren - dre, Ma fu - reur va tout en - tre -

H. Gar - dez vous de rien en - tre - pren - dre, Gar - dez

- pren-dre con-tre des jours trop o-di-eux, Con-tre des
vous de rien en-tre-prendre Con-tre des jours Con-tre des

jours trop o-di-eux. je ne hais rien
jours si pré-ci-eux.

tant sous les cieux Que le sang que je veux ré-
Rien ne m'est si cher sous les

- pan - - - dre, que je veux re - pan - - -
 cieux Que le sang que je veux dé - fen - dre, que le

9 7

- - dre, que le sang que je veux ré - pan - -
 sang - - - que je veux dé - feu - - -

6 9 6

- dre; Je ne hais rien tant sous les cieux Que le
 - dre.

6 9 6 7 7

sang que je veux ré - pan - - - dre, Je ne hais rien

Gar - dez vous de rien en - tre - pren - dre, Gar - dez

6 8 7 6 8

tant sous les Cieux que le sang que je veux ré -

vous de rien en - tre - pren - dre con - tre des jours si pré - ci -

7

- pan - dre.

- eux. Rien ne m'est si cher sous les

6 6 4 6 5 6

Je ne hais rien tant sous les cieux — que le
 cieux que le sang que je veux dé - fen - - -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in alto clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with figured bass notation (1, 6, 9, 7, 6) and a treble clef with chords.

sang que je veux ré - pan - - - - -
 - dre. Rien ne m'est si cher — sous les

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in alto clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with figured bass notation (5, 6, 8) and a treble clef with chords.

- - dre que le sang que je veux ré - pan - - dre.
 cieux que le sang que je veux dé - fen - - dre.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in alto clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with figured bass notation (6, 9, 6, 7, 6, 7) and a treble clef with chords. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

HIPPOLYTE.

Mais pour l'ob-jet de mon a-mour Qui peut vous ins-pi-

PHÉDRE.

- rer cet-te hai-ne fa-ta-le? El-le a trop su te

plai-re El-le en perdra le jour; Puis-je avec trop d'ar-

HIPPOLYTE.

- deur im-mo-ler ma ri-val-le Vo-tre ri-val! je fré-

- mis! Thé-sée est votre E-poux, et vous ai-mez son

fils? ah! je me sens gla - cé d'une hor - reur sans é -
 ga - le.

6 6 5 4 7

Vivement.

Terri - bles en ne - mis des per - fi - des hu -
 mains, Dieux si prompts au tre - fois à les réduire en

Vivement. (Tous.)

pou - dre, Qu'attendez - vous? lan - cez la fou - dre, Qu'attendez -

vous? lan - cez la fou - - dre Qui la re -

tient en - tre vos mains? Ah! ces - se par tes

voux d'al-lu-mer le ton - ner - re, E - cla - te, é - veil - le -

toi, sors d'un honteux re - pos, Rends toi di-gne fils d'un hé-

- ros Qui de mons - tres sans nom - bre a. dé - li - vré la

ter - re; Il n'en est échappé qu'un seul à sa fu - reur, Frap -

- pe, ce Monstre est dans mon cœur. Grands Dieux! Tu balances en-

- co - re, E - touf - fe dans mon sang un a - mour que j'a -

- bhorre, Je ne puis ob - te - nir ce fu - nes - te se - cours. Cru - el,

quel - le ri - gueur ex - trê - me; Tu me hais au - tant que je

'ai - me, Mais pour trancher mes tristes jours Je n'ai be - soin que de moi -

HIPPOLYTE.

PHÈDRE.

mè-me, Don-ne! Que fai-tes-vous? Tu m'ar-ra-ches ce

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte, qui la lui arrache aussitôt de la main.)

Scène 4. Les mêmes, THÉSÉE.

THÉSÉE.

HIPPOLYTE.

PHÈDRE.

fer. Que vois-je? quel af-freux spec-ta-cle! Mon père. Mon E-

THÉSÉE.

-poux. Ô trop fa-tal o-ra-cle, Je trou-ve les mal-

-heurs que m'a pré-dits l'En-fer. Rei-ne, dé-voi-lez-

PHÈDRE.

moi cet o-di-eux mis-tè-re. N'ap-pro-chez plus de

(Elle sort)

moi, l'a - mour est ou - tra - gé, Que l'a - mour soit van -

Scène 5^e THÉSÉE.

- gé! Sur qui doit tom - ber ma co - lè - re, Par - lez, mon fils, par -

HIPPOLYTE.

- lez, nom - mez le cri - mi - nel. Sei - gneur...

Dieux! que vais - je lui di - re! Per - mettez que je me re -

- ti - re, Ou plu - tôt que j'ob - tien - ne un E - xil é - ter - nel.

scène 6. THÉSÉE, GÉNONE.

THÉSÉE.

Quoi! tout me fuit, tout m'a_ban-don-ne, Mon E_pou-se, mon

fils, Ciel! de-meurez, Oe-no-ne; C'est à vous seule à m'é-clai-

GÉNONE.

Ah! sau-vons de la Reine et les jours et la

-rer sur la tra-hi-son la plus noi-re.

gloi-re, Un dé-ses-poir af-freux, pou-vez vous l'i-gno-

- rer? Vous n'en a - vez é - té qu'un té - moin trop fi -

- de - le. Je n'ose ac - cu - ser vo - tre fils; Mais la Rei - ne... Sei -

- gneur Ce fer ar - mé con - tre el - le Ne vous en a que trop ap -

THÉSÉE. GENONE.
- pris. Dieux! a - ché - ve... un a - mour fu -

THÉSÉE.
- nes - te... C'en est as - sez, é - pargne moi le res - te.

Bruit d'instruments. *tr* De mon heureux re -

Vins et Rhois
(Tous) *p.*

- tour, au Dieu des vas_tes Mers, mes peu - ples vien_nent ren_dre

grà - ce; Et je vou_drais en - cor è - tre dans les En -

- fers... Ca_chons leur a - vec soin les cri - mes de ma

ra - ce, Et sous un front se - rein dé_guisons nos re - vers.

The musical score is written for a voice and piano. It consists of five systems of music. Each system includes a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as trills, dynamics (p.), and articulation marks. The lyrics are in French and describe a scene where characters are hiding their true intentions from others.

MARCHE.

scène 8^e THÉSÉE, Troupe de Trézeniens et de Matelots.

PIANO.

V.ons et H. bois
(Tous.)

CHŒUR.

SOPRANOS.

CONTRALTOS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

Bon

Que ce ri -

gloi - - - re du dieu des flots, De la

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

B. C.

- va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
 gloi - re, de la gloi - re du dieu des flots, Que ce ri - va - ge re - ten -
 - re du dieu des flots, du dieu des flots, Que ce ri - va - ge re - ten -
 Que ce ri - va - ge re - ten -

(Tous.)

- re du dieu des flots, De la gloi - - - re du dieu des
 - tis - se De la gloi - - - re du dieu des
 - tis - se De la gloi - - - re du dieu des
 - tis - se De la gloi - - - re du dieu des

flots, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, Que ce ri -

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is primarily in the right hand, with chords and bass lines in the left hand.

-va - ge re - ten - tis - se, De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, De la gloi - - -

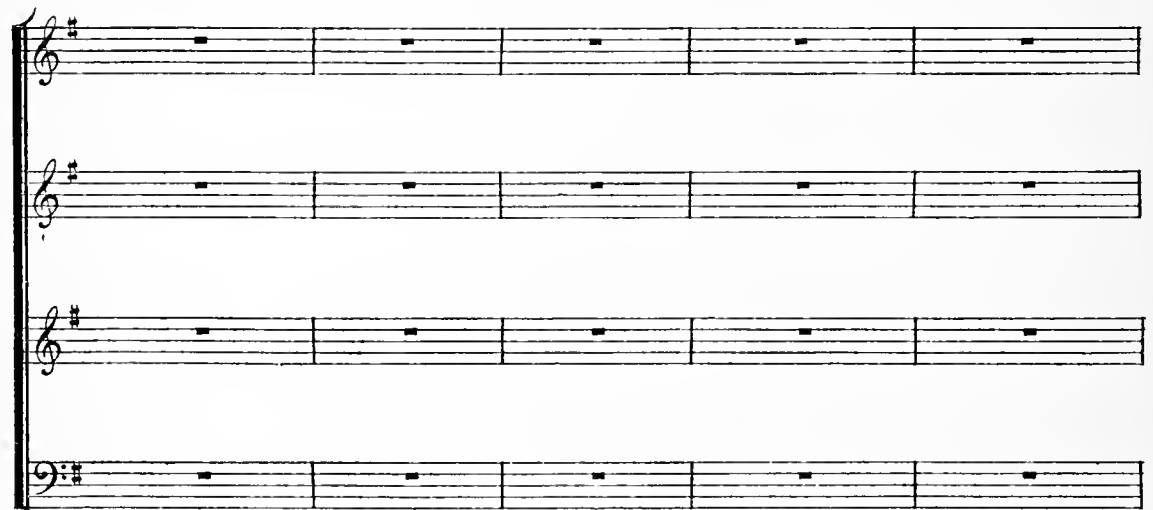
The piano accompaniment continues with similar harmonic support for the vocal lines, maintaining the key signature and time signature.



re du dieu des flots.
re du dieu des flots.
re du dieu des flots.



H^{bois}
B^{on}



Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, Il

Qu'à ses bien -

(Tous)

rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé -

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau -

Qu'à ses bien - faits tout ap-plau -

-faits tout ap-plau - dis - se, Il rend à l'u - ni - vers le plus

- ros, Il rend à l'u-ni - vers, Il rend à l'u-ni -
 - dis - se, Il rend à l'u-ni - vers, Il rend à l'u-ni -
 - dis - se, Il rend à l'u-ni - vers, Il rend à l'u-ni -
 grand des hé - ros Il rend à l'u-ni - vers,

- vers le plus grand — des — hé - ros.
 - vers le plus grand des hé - ros.
 - vers le plus grand des — hé - ros.
 le plus grand des hé - ros.

The first system consists of four staves. The top three staves (treble clef) contain rests. The bottom staff (bass clef) contains piano accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system consists of four staves. The top three staves (treble clef) contain vocal lines with lyrics. The bottom staff (bass clef) contains piano accompaniment.

Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se, Qu'à ses bien -
 Que ce ri -

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se, Il
 -faits tout ap-plau-dis-se, Il rend à l'u-ni-vers, Il
 -va-ge re-ten-tis-se De la gloi-re du dieu des
 Que ce ri-va-ge re-ten-

(Tous)

(Tous)

rend à l'u-ni-vers, Il rend à l'u-ni-vers
 rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros
 flots, De la gloi-
 -tis-se De la gloi-

le plus grand des héros.

le plus grand dès héros.

re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -

re du dieu des flots,

B^{ns}

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi - - -

Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se, Il

- tis - se De la gloi - re du dieu des flots, de la

Qu'à ses bien - faits tout ap - plau - dis - se, Il

(Tous.)

TRIO.

re du dieu des flots. Il
 (2^e Dessus)
 rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros. Il
 gloi - - - - re du dieu des flots.
 rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

H^{bois}
 TRIO.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros, Il
 rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros, Il
 (Ténor)
 Il rend à l'u-ni-vers _____ Il

B^{on}

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

CHŒUR.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros. Qu'à ses bien-

CHŒUR.

CHŒUR.

CHŒUR.

Qu'à ses bien faits tout applau-

CHŒUR.

Il rend à l'u-ni-vers

- faits tout ap-plau-dis-se, Qu'à ses bien-faits tout applau-

CHŒUR.

II

(Tous)

(Tous)

- dis - se, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 rend à l'u - ni - vers le plus grand
 - dis - se, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 rend à l'u - ni - vers le plus grand

grand des hé - ros.
 des hé - ros. Il
 grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 des hé - ros.

H^{bois}
 B^{on}

Il rend à l'u_ni -
 rend à l'u_ni - vers le plus
 grand des hé - ros, Il rend à l'u_ni - vers le plus
 Il rend à l'u_ni - vers le plus

(Tous)

- vers le plus grand des hé - ros.
 grand des hé - ros.
 grand des hé - ros.
 grand des hé - ros.

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

B^{ons}

Detailed description: This system contains four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto/Tenors) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part begins with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Que ce ri

gloi - - - re du dieu des flots, re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi - -

Detailed description: This system continues the musical score with four staves. The vocal parts continue with lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support. The notation includes various rhythmic values and rests. The lyrics are split across the vocal staves.

- va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - -

- tis - se De la gloire du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -

- re du dieu des flots, du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten -

(Tous)

- re du dieu des flots, De la gloi - - - re du dieu des

- tis - se De la gloi - - - re du dieu des

- tis - se De la gloi - - - re du dieu des

- tis - se De la gloi - - - re du dieu des

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and a bass line.

- tis - se De la gloi - - - re du

- tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - - re du

De la gloi - - - re du

De la gloi - - - re du

The piano accompaniment continues with two staves (treble and bass clef) with chords and a bass line.

dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -

dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -

dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

(Tous)

- tis - se De la gloi - - - - - re du

- tis - se De la gloi - - - - - re du

De la gloi - - - - - re du

De la gloi - - - - - re du

(Tous)

dieu des flots.

dieu des flots.

dieu des flots.

dieu des flots.

H^{bois}

B^{ous}

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. Each vocal staff has the lyrics "dieu des flots." written below it. The piano part consists of two staves, with the right hand labeled "H^{bois}" and the left hand labeled "B^{ous}". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - gé re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten -

(Tous.)

H^{bois}

V^{ous}

(Tous.)

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. Each vocal staff has the lyrics "Que ce ri - va - ge re - ten -" written below it. The piano part consists of two staves, with the right hand labeled "H^{bois}" and the left hand labeled "V^{ous}". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The system concludes with the instruction "(Tous.)" below the piano part.

(Tous)

-tis-se, re-ten-tis-se De la gloi - - - -

-tis-se, re-ten-tis-se De la gloi - - - -

-tis-se,

-tis-se, De la gloi - - - -

(Tous)

- - - - re du dieu des flots, du dieu des flots.

- re, de la gloi-re du dieu des flots, du dieu des flots.

De la gloi-re du dieu des flots, du dieu des flots.

- - - - re du dieu des flots, du dieu des flots.

(Largo.)

1^r. AIR DES MATELOTS.

PIANO. *Gravement.*

H'bois

B'on (Tous.)

2^e. AIR DES MATELOTS.

PIANO.

Vivement.

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Vivement.* The score begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a time signature of 2/4. The first system includes the tempo marking. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several measures with a fermata (8) and some measures with a plus sign (+) above the notes. The piece concludes with a double bar line.

1^r. RIGODON En Tambourin.

Très vite.

PIANO.

Musical notation for the first system of the first Rigodon. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 2/4. The key signature has one sharp (F#). The music begins with a double bar line. The upper staff contains a melody with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with eighth notes and rests. The word "Bons" is written above the bass staff.

Musical notation for the second system of the first Rigodon. It continues the grand staff from the first system. The upper staff has a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass line with eighth notes and rests. There are two ending brackets: the first ending is marked "1^a" and the second ending is marked "2^a".

Musical notation for the third system of the first Rigodon. It continues the grand staff. The upper staff has a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass line with eighth notes and rests. The system ends with a double bar line.

2^c. RIGODON.

Musical notation for the first system of the second Rigodon. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 2/4. The key signature has two flats (Bb, Eb). The music begins with a double bar line. The upper staff contains a melody with eighth notes and rests. The lower staff contains a bass line with eighth notes and rests. The word "Bons" is written above the bass staff.

Musical notation for the second system of the second Rigodon. It continues the grand staff. The upper staff has a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass line with eighth notes and rests. The word "(Tous)" is written above the bass staff.

Musical notation for the third system of the second Rigodon. It continues the grand staff. The upper staff has a melody with eighth notes and rests. The lower staff has a bass line with eighth notes and rests. The system ends with a double bar line.

La - mour comme Nep - tu - ne in - vite a s'em - bar -

H^{bois} v^{on} H^{bois}

- quer, Pour ten - ter la for - tu - ne, On o - se tout ris -

H^{bois} v^{on} B^{on} v. B^{on}

- quer. Mal - gré tant de nau - fra - ges Tous les cœurs sont mate -

H^{bois} v^{on} v. B^{on}

- lots, On quit - te le re - pos, On vo - le sur les

H^{bois} H^{bois} v. v.

flots. On af - fron - te les o - ra - ges L'amour ne dort que dans le port.

H^{bois} H^{bois} v. B^{on} v^{on} B^{on} v^{on}

On reprend le 1^r Rigodon.

THÉSÉE.

Pour l'Au_teur de mes jours j'aime à voir vo_tre
 zè - le Puis_se - t'il à ja - mais sur un peu - ple fi -
 -dè-le Ré_pandre tous les biens qu'il dai_gne m'accor - der! Mais, al -
 -lez en se - cret il faut que je l'im - plo - re; Le sort qui me pour -
 -suit fait qu'il me reste en - co_re D'au_tres biens à lui de_man - der.

PIANO.

Quels biens! je fré_mis quand j'y pen - se Si c'en est

un que la van - gean - ce, Qu'elle va cou - ter — à mon

cœur!

Vivement.
(Tous.)

A pu_nir un in - grat d'où vient que je ha -

-lan-ce! Quoi! ce sang qu'il tra-

- hit me parle en sa fa - veur! Non,

non, dans un fils si cou - pa-ble Je ne vois qu'un monstre ef-froy -

- a - ble; Qu'il ne trouve en moi qu'un van-geur, Qu'il ne trouve en

moi qu'un van - geur

THÉSÉE.

Puissant

maî - tre des flots, fa - vo - ra - ble Nep - tu - ne

En - tends ma gémis - san - te voix; Per -

mets que ton fils t'im - por - tu - ne Pour la der - niè - re

fois. En - tends ma gé - mis - san - - te

voix, Per - mets que ton fils t'im - por - tu - ne Pour la der -

- niè - re fois. Per - mets que ton fils t'impor -

- tu - ne Pour la der - niè - - re fois. Hippo - ly - te m'a

fait le plus san - glant ou - tra - ge, Remplis le serment qui t'en -

- ga - ge, Pré - viens par son tré - pas mon dé - ses - poir af

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and single notes in the left hand.

- freux; ah! si tu re - fu - sais de van - ger mon in -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a fermata over the word 'ah!'. The piano accompaniment includes a section with a 3/8 time signature and a 5/8 time signature, indicated by the '3' and '5' markings above the staff.

- ju - re, Je se - rais pa - ri - cide, et tu se - rais par -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a fermata over the word 're'. The piano accompaniment includes a section with a 3/8 time signature and a 6/8 time signature, indicated by the '3' and '6' markings above the staff.

- ju - re, Nous se - rions cou - pa - bles tous deux.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a fermata over the word 're'. The piano accompaniment includes a section with a 6/8 time signature and a 9/8 time signature, indicated by the '6' and '9' markings above the staff.

FRÉMISSEMENT DES FLOTS.

PIANO.

THÉSÉE.

Mais

de cour _

- roux l'on - dè s'a - gi - - te;

Trem - - ble, tu vas pé - rir trop cou -

- pable Hip - po - ly - te.

Le sang a beau cri - er; je n'entens plus sa

voix, Tout s'ap - prète à van - ger une in - ju - re mor -

- tel - le, Nep - tu - ne me se - ra fi - dè - - le, C'est aux

Dieux à van - ger les Rois, C'est aux Dieux à van - ger les

Rois, C'est aux Dieux c'est aux Dieux, C'est aux Dieux à vanger les

Rois, C'est aux Dieux à vanger les Rois.

Fin du 3^e Acte.

PIANO. *Vivement.*

Musical notation for the first system of the piano introduction, featuring treble and bass staves with a 2/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The word "Vivement." is written in italics between the staves. The first measure of the treble staff has a "+" sign above it.

Musical notation for the second system of the piano introduction, continuing the treble and bass staves. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Musical notation for the third system of the piano introduction, continuing the treble and bass staves.

Musical notation for the fourth system of the piano introduction, continuing the treble and bass staves. The first measure of the treble staff has a "+" sign above it.

Musical notation for the fifth system of the piano introduction, continuing the treble and bass staves. The first measure of the treble staff has a "+" sign above it.

Musical notation for the sixth system of the piano introduction, continuing the treble and bass staves. The system ends with a double bar line and repeat dots.

ACTE IV.

Le Théâtre représente un bois consacré à Diane, situé sur le rivage de la Mer.

Scène 1^{re} HIPPOLYTE.

PIANO.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

The second system of piano accompaniment continues the musical texture from the first system, featuring similar rhythmic patterns and harmonic support.

HIPPOLYTE.

The first vocal line for Hippolyte is written on a single staff. It begins with a rest, followed by the lyrics "Ah! faut-il en un". The melody is simple and expressive, with some grace notes.

The second vocal line for Hippolyte continues the previous line with the lyrics "jour per - dre tout ce que j'ai - - me. Mon père pour ja-". The melody is more complex, with some grace notes and a final cadence.

-mais me ban_nit de ces lieux si chéris de Di-La - ne mè -

- me; Je ne verrai plus les beaux yeux qui fai - saient mon bon -

-heur su-prê - - me. Ah! faut-il en un jour per - dre

tout ce que j'ai - me.

Et les maux que je crains, et les biens que je perds tout ac-ca - ble mon

cœur d'u - ne douleur — ex - trê - - me, Sous le nu - age af -

- freux dont mes jours — sont cou - verts, Que de - vien - dra ma

gloire aux yeux de l'u - ni - vers! Ah! faut - il en un

jour per - dre tout ce que j'ai - me.

ARICIE.

C'en est donc fait, cru - el, rien n'arrê - te vos

HIPPOLYTE.

pas, Vous dé - ses - pé - rez — votre a - man - te Hé - las! — par vos sou -

- pirs mon dé - ses - poir s'aug - men - te, Je sens mieux tous mes

ARICIE.

maux en voyant tant d'ap - pas. Quoi! l'i - ni - mi - tié de la

Rei - ne vous fait el - le quit - ter l'ob - jet de votre a -

HIPPOLYTE.

- mour? Non, — je ne fui - rais pas de ce charmant sé -

ARICIE.

HIPPOLYTE.

- jour, si je n'y craignais que sa hai - ne. Que di - tes-vous? Gar -

- dez... — d'o - ser por - ter les yeux sur le plus hor - ri - ble mis -

-tè-re, Le respect me force à me tai-re, J'of-fen-se-rai le

ARICIE.

Roi, Di-a-ne et tous les Dieux. Ah! C'est m'en dire as-

-sez. Ô cri-me, mon cœur en est gla-cé d'é-pou-vante et d'hor-

-reur, Ce-pen-dant vous par-tez, Et de Phèdre en fu-

-reur Je vais de-ve-nir la vic-ti-me.

AIR.

ARICIE.

Dieux! pour_quoi sé_parer deux cœurs Que l'amour a faits l'un pour

The first system of the musical score for 'ARICIE.' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are 'Dieux! pour_quoi sé_parer deux cœurs Que l'amour a faits l'un pour'. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady bass line with some chords and includes fingering numbers 6, 4, 6, 6, 5, 6, and 6.

l'au - tre, Pour_quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'a - mour a

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'l'au - tre, Pour_quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'a - mour a'. The piano accompaniment includes fingering numbers 6, 4, 5, 7, 6, and 6.

faits l'un pour l'au - tre Eh! quelle au - tre main — que la

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'faits l'un pour l'au - tre Eh! quelle au - tre main — que la'. The piano accompaniment includes fingering numbers 6, 5, 6, 4, 7, and 6.

vô - tre, Si vous m'a_ban_don - nez, peut es - suy - er mes

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'vô - tre, Si vous m'a_ban_don - nez, peut es - suy - er mes'. The piano accompaniment includes fingering numbers 7, 4, 7, 6, 6, 5, 4, and 6.

pleurs. Dieux! pour quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'amour a faits l'un pour

l'au-tre, Pour-quoi sé-pa-rer... deux cœurs Que l'amour a

HIPPOLYTE.
faits l'un pour l'au-tre. hé bien! dai-gnez me

ARICIE.
sui-vre Ô ciel! que di-tes-vous? Moi, vous

HIPPOLYTE.

sui - vre! Ces - sez de croi - re Que je puisse ou_bli -

- er le soin de vo - tre gloi - re, En sui_vant votre a -

- mant vous suivrez votre E - poux, Ve - nez; quel si - len - ce fu -

ARICIE.

- nes - tel! Ah! Prin - ce! croyez-en l'a - mour - que j'en at -

AIR.

- tes - te, Ce se - rait mon suprè - me bien D'u - nir - vo - tre

sort et le mien, Mais Di - ane est i - né - xo - ra - ble Pour l'a -

HIPPOLYTE.

- mour et pour les a - mans. A d'in - no - cens dé - sirs Di -

- ane est fa - vo - ra - ble, Qu'elle pré - side - à nos ser - mens.

(DUO)

A.
 Nous al - lons nous ju - rer une im - mor - tel - le

H.
 Nous al - lons nous ju - rer une im - mor - tel - le

A.
 foi, Viens, — Rei - ne des fo - rêts, Viens for - mer no - tre

H.
 foi, Viens, Rei - ne des fo - rêts, Viens for - mer no - tre

A.
 chai - - - - - ne, Viens for - mer

H.
 chai - - - - - ne, Viens for - mer

A. — no_tre chaî - - ne; Que l'en_cens de nos

H. — no_tre chaî - - ne; Que l'en_cens de nos vœux S'é -

A. vœux S'é - lè - - - ve, S'é - lè - - -

H. - lè - - - ve, S'é - lè - ve jus qu'à toi, Que l'en -

A. - ve jus qu'à - toi, S'é - lè - ve jus qu'à - toi; S'é -

H. - cens de nos vœux S'é - lè - ve jus qu'à - toi;

A.
 - lè - - - ve, S'é - lè ve jus - qu'à

H.
 S'é - lè - - - ve jus - qu'à

A.
 toi; Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou - ve -

H.
 toi; Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou - ve -

A.
 - rai - ne; Que l'en - cens de nos vœux S'é - lè - ve jus - qu'à

H.
 - rai - ne; Que l'en - cens de nos vœux S'é - lè - ve jus - qu'à

A. toi; sois tou - jours de nos cœurs ———— Eu -

B. toi, Sois tou - jours de nos cœurs ———— Eu -

A. - ni - - que sou - ve - rai - - ne Sois tou -

B. - ni - - que sou - ve - rai - - ne Sois tou - jours de nos

A. - jours de nos cœurs ———— Eu - ni - que sou - ve - rai - ne

B. cœurs ———— Eu - ni - que sou - ve - rai - ne

HIPPOLYTE.

Si je puis à vos jours u - nir tous mes mo -

- ments J'oublie - rai tous les maux où le ciel me con -

- dan - ne.

Bruit de Cor.

HIPPOLYTE.

Le sort con - duit vers nous ces su - jets de Di -

- a - ne, Qu'ils soient té - moins de nos ser - mens; Mais respectons des

jeux si chers a la Dé - es - se, En les trou -

ARICIE.

- blant craignons de l'ir - ri - ter. Nous ne saurions trop méri -

- ter Que pour nous el - le s'in - té - res - se.

CHŒUR.

Scène 3^e. HIPPOLYTE, ARICIE, Troupe de Chasseurs et de Chasseresses.

FEMMES.

Fai-sons par-tout vo-ler nos traits A-ni-mons

HOMMES.

Fai-sons par-tout vo-ler nos traits A-ni-mons

PIANO.

v.ons H^{bois} et Cors. de Chasse.

nous à la vic-toi-re; Que les

nous à la vic-toi-re;

Cors seuls.

an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent de no-tre

Que les an-tres les plus se-

gloi - re, Re - ten - tis - - - - -

- crets — Re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

V.ons et H.ois

- sent de notre gloi - re. Que les

- tis - sent de notre gloi - re. Que les

Cors.

an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - sent de no - tre

an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - sent de no - tre

gloi - re, Que les an - tres les plus se - crets Re - ten -

gloi - re, Que les an - tres les plus se - crets Re - ten -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines (soprano and bass) with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "gloi - re, Que les an - tres les plus se - crets Re - ten -".

- tis - sent de no - tre gloi - re, Re - ten - tis - sent de no - tre

- tis - sent de no - tre gloi - re, Re - ten - tis - sent de no - tre

- tis - sent de no - tre gloi - re, Re - ten - tis - sent de no - tre

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "- tis - sent de no - tre gloi - re, Re - ten - tis - sent de no - tre". In the piano part, there is a marking "V. et H. bois" above the staff.

gloi - re.

gloi - re.

gloi - re.

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are: "gloi - re.", "gloi - re.", and "gloi - re.". In the piano part, there are markings "Cors." and "Bons" above the staff.

Fai_sons par_tout vo_ler nos traits, Faisons par_tout vo_ler nos

Fai_sons par_tout vo_ler nos traits, Faisons par_tout vo_ler nos

(Tous.)

traits; A_ni_mons nous à la vic_toi_re, A_ni_mons

traits; A_ni_mons nous à la vic_toi_re, A_ni_mons

(Tous.)

Cors.

(Tous.)

nous à la vic_toi_re.

nous à la vic_toi_re.

A_ni_mons nous à la vic-toi - re Que les
 A_ni_mons nous à la vic-toi - re

an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - sent, re - ten -
 Que les an - tres les plus se -
 B.ons

- tis - sent, Re - ten - tis - sent, de no - tre gloi - - - -
 - crets Re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

re, Re-ten-

- tis - sent de no-tre gloi -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 're, Re-ten-'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- tis - sent de no-tre gloi -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs).

- tis-sent de notre gloi - re. Que les

- - - - - re.

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- tis-sent de notre gloi - re. Que les'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- - - - - re.'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff.

an - tres les plus se - crets. Re-ten - tis - sent, re-ten -

Que les an - tres les plus se - crets. Re-ten -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'an - tres les plus se - crets. Re-ten - tis - sent, re-ten -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Que les an - tres les plus se - crets. Re-ten -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff.

- tis - sent, reten - tis - sent de no - tre gloi - re.
 - tis - sent, de notre gloi - re. Que les
 Cors.
 Cors.

Que les an - tres les plus se -
 an - tres les plus se - crets Re - ten - tis -
 Cors.

- crets Re - ten - tis - sent de notre gloi - re.
 - sent, re - ten - tis - sent de notre gloi - re.
 Cors.

1. AIR.

PIANO. *f* (Tous, avec les Cors.)

(Tous) *f* H^{bois} FIN. B^{on}

(Tous.) H^{bois} (Tous.) B^{on} (Tous.)

f H^{bois} B^{on}

f

2^e AIR.

PIANO.

Rondeau.

Une Chasseresse.

A la chasse à la chas - - se, ar - mez

Un Chasseur.

PIANO.

CHŒUR.

vous. Cou - rons tous à la

un chasseur.

Ar - mons nous;

chasse à la Chasse à la chasse ar - mons nous ar - mons

(Chœur)

Cou - rons tous à la chasse ar - mons nous ar - mons

(Tous.)

Une Chasseresse.

nous. A la chasse à la chas - - - se, ar - mez

nous.

CHŒUR.

vous; Cou - rons tous à la

Un Chasseur.

Ar - mons nous;

chasse à la chasse à la chasse armons nous ar - mons nous. Fin.

(Tous)

Cou - rons tous à la chasse armons nous ar - mons nous. Fin.

Une Chasseresse.

Dieu des cœurs, cé - dez la pla - ce, non,

H. bois

B. on

non, ne rè - gnez ja - mais; Que Di - a - ne pré -

- si - de, Que Di - a - ne nous gui - de Dans le fond des fo -

- rêts sous ses lois nous vi - vons en paix. (Du à la chasse, etc.
Jusqu'au mot Fin.)

Une Chasseresse.

Nos a - si - les sont tran - quil - les, non,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "Nos a - si - les sont tran - quil - les, non,". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The music features a mix of quarter and eighth notes, with some rests and a fermata over the final note of the vocal line.

non, rien n'a plus d'at - traits, Les plaisirs sont par -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "non, rien n'a plus d'at - traits, Les plaisirs sont par -". The musical notation includes various rhythmic values and rests, with a fermata over the final note of the vocal line.

- faits, Aucun soin n'embar - ras - se, On y - rit des a -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- faits, Aucun soin n'embar - ras - se, On y - rit des a -". The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes.

- mours, On y - pas - se ses plus beaux jours. (DC. à la Chasse etc. Jusqu'au mot Fin.)

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- mours, On y - pas - se ses plus beaux jours. (DC. à la Chasse etc. Jusqu'au mot Fin.)". The system ends with a double bar line and a fermata. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line.

1^o MENUET.

PIANO.

V.^{ons} et H.^{buis} (Tous.)

H.^{buis}

B.^{ons}

(Tous.)

2^e MENUET en RONDEAU.

PIANO.

♩ Bois

B^{ons}

On reprend le 1^r Menuet. FIN.

Reprise.

BRUIT DE MER ET VENTS.

vons

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one flat, and a common time signature. The music consists of continuous eighth-note patterns in both hands.

Second system of musical notation, continuing the eighth-note patterns from the first system.

Third system of musical notation, continuing the eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation, continuing the eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation, continuing the eighth-note patterns.

Sixth system of musical notation, continuing the eighth-note patterns.

CHŒUR.

FEMMES.

Quel bruit! Quels

HOMMES.

Quel bruit! Quels

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Vents!

0

Vents!

0

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass clef with a rhythmic pattern of eighth notes.

Ciel!

Ciel!

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef with a rhythmic pattern of eighth notes.

Quel - - - le mon - ta - - gne hu - -

Quel - - - le mon - ta - - gne hu - -

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal staves in G major (one sharp) with a common time signature. The lyrics 'Quel - - - le mon - ta - - gne hu - -' are written below the vocal staves. The bottom two staves are piano accompaniment staves, showing a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

- mi - - - - - de! Quel

- mi - - - - - de! Quel

The second system of music consists of four staves. The top two staves are vocal staves with the lyrics '- mi - - - - - de! Quel' and '- mi - - - - - de! Quel'. The bottom two staves are piano accompaniment staves, showing a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Monstre el - - - le en - - -

Monstre el - - - le en - - -

The third system of music consists of four staves. The top two staves are vocal staves with the lyrics 'Monstre el - - - le en - - -' and 'Monstre el - - - le en - - -'. The bottom two staves are piano accompaniment staves, showing a complex rhythmic pattern with many chords.

- rez, VO - - - -
 - rez, VO - - - -

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a B-flat major key signature and contain the lyrics "- rez, VO - - - -". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes in the right hand and a bass line with rests and eighth notes in the left hand.

- lez du haut des
 - lez du haut des

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in a B-flat major key signature and contain the lyrics "- lez du haut des". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring sixteenth and thirty-second notes in the right hand and a bass line with eighth notes in the left hand.

HIPPOLYTE.
 Cieux. Ve - nez qu'à son dé-
 Cieux.

The third system introduces a new character, Hippolyte. The vocal line is in a B-flat major key signature and contains the lyrics "Cieux. Ve - nez qu'à son dé-". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes in the right hand and a bass line with rests and eighth notes in the left hand.

ARICIE.

faut je vous ser - ve de gui - - de Ar - rête Hip-po-

- ly - - - - - te où cours-

- tu? Que va - t'il de - ve -

- nir! je frémis, je fris - son - ne Est-ce ain -

- si que les Dieux pro - tè - - - gent la ver - -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, Bb4, and C5, then a quarter rest, a quarter note D5, and a half note E5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- tu? Di - a - ne mè - me l'a - ban -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note D5, and then eighth notes E5, F5, G5, and A5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- don - - - ne.

Femmes.

(Chœur) Dieux! quel - le

Hommes. Dieux! quel - le

The third system introduces a choral section. It features a vocal line for the choir, with separate parts for 'Femmes.' and 'Hommes.' The piano accompaniment continues. The vocal line for 'Femmes.' starts with a quarter rest, followed by a quarter note D5. The vocal line for 'Hommes.' starts with a quarter rest, followed by a quarter note D5. The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line and chords in the right hand.

ARICIE.

Quels nu - a - ges é -
 flam - - - me l'en - vi - ron - - ne!

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a whole rest followed by a series of eighth notes: G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4. The lyrics 'Quels nu - a - ges é -' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef with the same key signature, starting with a whole note G4, followed by eighth notes A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4. The lyrics 'flam - - - me l'en - vi - ron - - ne!' are written below. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes: G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3. The system concludes with a whole rest in the vocal lines and a final chord in the piano accompaniment.

- pais! ——— Tout se dis - si - pe... hé -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats. It begins with a whole note G4, followed by a long horizontal line representing a fermata, then eighth notes A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4. The lyrics '- pais! ——— Tout se dis - si - pe... hé -' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef with the same key signature, starting with a whole note G4, followed by eighth notes A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4. The lyrics are shared with the top staff. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes: G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3. The system concludes with a whole rest in the vocal lines and a final chord in the piano accompaniment.

- las! Hip-po-ly - te ne pa-raît pas; Je meurs.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats. It begins with eighth notes G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, followed by a whole note G4. The lyrics '- las! Hip-po-ly - te ne pa-raît pas; Je meurs.' are written below. The middle staff is a vocal line in treble clef with the same key signature, starting with a whole note G4, followed by eighth notes A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4. The lyrics are shared with the top staff. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes: G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3. The system concludes with a whole rest in the vocal lines and a final chord in the piano accompaniment.

(Chœur.)
 S. Ô dis - grà - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus
 B. Ô dis - grà - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats, labeled 'S.' for Soprano. It begins with a whole note G4, followed by eighth notes A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4. The lyrics 'Ô dis - grà - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus' are written below. The middle staff is a vocal line in bass clef with a key signature of two flats, labeled 'B.' for Bass. It begins with a whole note G3, followed by eighth notes A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3. The lyrics 'Ô dis - grà - ce cru - el - le! Hip-po - ly - te n'est plus' are written below. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature, featuring a rhythmic pattern of eighth notes: G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3. The system concludes with a whole rest in the vocal lines and a final chord in the piano accompaniment.

CHOEUR.

Scène 4^e. PHÈDRE, Troupe de Chasseurs et de Chasseresses.

PHÈDRE.

Quelle plainte en ces lieux m'ap - pel - le!

FEMMES.

CHOEUR.

Hip - po -

HOMMES.

Hip - po -

PIANO.

Il n'est plus; ô douleur mor tel - le

- ly - te n'est plus ô re -

- ly - te n'est plus ô re -

PHÈDRE.

Quel sort l'a fait tom-ber dans la nuit è - ter -
grets su - per - flus!

grets su - per - flus!

- nel - le?

Un mons - tre fu - ri - eux sor - ti du sein des

Un mons - tre fu - ri - eux sor - ti du sein des

PHÈDRE.

Non, sa mort est mon seul ou -

flots Vient de nous ra - vir ce hé - ros.

flots Vient de nous ra - vir ce hé - ros.

-vra - ge, Dans les En - fers c'est par moi qu'il des - cend; Neptu - ne de Thé -

-sée a - crù van - ger l'ou - tra - ge, J'ai ver - sé le sang in - no -

- cent. Qu'oi-je fait! quels re-mords! Ciel!

j'en - tends le ton - ner - re; Quel

bruit! quels ter-ri - bles é - Clats! fuy -

- ons Où me ca - cher? Je sens trembler la

ter - re; Les En - fers s'ou - vrent sous mes

pas; Tous les Dieux conju - rés

pour me li - vrer la guer - re, Ar - ment

leurs re - dou - ta - bles bras. Dieux cru - els, Van - geurs impla -

- ca - bles, sus - pen - dez un cour - roux qui me gla - ce d'ef - froi,

Ah! si vous êtes é - qui - ta - bles, Ne tounez pas en - cor sur moi; La

gloire d'un hé - ros que l'injustice op - prime vous demande un jus - te se - cours;

Laissez moi ré - vé - ler à l'auteur de ses jours Et son inno - cence et mon -

- cri - me.

S. (Choeur.) Ô re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus

B. Ô re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus

Fin du 4^e Acte.

ENTR' ACTE.

PIANO.

Gravement.

The musical score consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Gravement.*

- System 1:** Features a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A '+' sign is placed above the first measure of the treble staff.
- System 2:** Continues the melodic and bass lines. A 'p' (piano) dynamic marking is present in the bass staff.
- System 3:** Similar to the previous systems, with a '+' sign above the treble staff.
- System 4:** Continues the musical development.
- System 5:** Includes a trill (tr) in the bass staff.
- System 6:** The final system, featuring annotations: 'H'ois' above the treble staff, 'Bou' below the bass staff, and '(Tous)' above the bass staff. A '+' sign is also present above the treble staff.

ACTE V.

Le Théâtre ne change qu'à la 5^e Scène.

scène 1^{re} THÉSÉE.

PIANO.

THÉSÉE.

Grands Dieux! de quels re - mords je me sens dé - chi -

- rer! Que d'horreurs à la fois! j'ai vu Phèdre expi -

- rer. Quel mis_tère o-di - eux! Quel a - mour dé_tes -

- ta - ble La per - fide, en mou - rant, Vient de me dé-cla -

- rer! Mon fils... ô douleur qui m'ac-ca-ble! Il é_tait - in-no -

- cent; Dieux, que je suis cou - pa-ble! Ren-trons dans les en -

- fers; qui peut me re-te - nir! D'un mons_tre tel que

moi déli - vrons la na - ture De la plus horrible im - pos -

- tu - re les per - fi - des au - teurs viennent de se pu -

- nir; Mes parri - ci - des vœux ont con - som - mé le

cri - me, Et je dois à mon fils sa der - niè - re vic -

- ti - me. Dieu des Mers aux mor - tels ca - che moi pour ja - mais.

*Thésée veut se précipiter dans la mer.***scène 2^e.** NEPTUNE, THÉSÉE.

THÉSÉE.

NEPTUNE.

Ar - rè - te. Pour un fils quel le pi-tié vous

PIANO.

pres - se? Lais - sez moi pré - ve - nir la fou - dre van - ge -

- res - se A - près le plus noir des for - faits; Ouvrez moi pour tom -

- beau vos demeu - res pro - fon - des, Que la mort que je

cherche au milieu de vos on-des soit le dernier de vos bien-

NEPTUNE.

- faits; Ton bras à l'u-ni-vers est en-cor né-cés-

NEPTUNE.

- sai-re.
THÉSÉE.
Ciel! ne puis-je attendrir un Père! Que je van-ge mon

N.
Va ton fils n'est pas mort.
TH.
fils. Il n'est pas

mort! Quels Dieux au - raient pris sa dé -

NEPTUNE.

- fen - se? Di - ane a pris soin de son sort. Je servais mal - gré

moi ton a - veu - gle trans - port, Quand le Des - tin dont la puis -

vous

- san - ce Fait trem - bler les en - fers, et la

ter - re, et les Cieux, a daigné m'affran - chir d'un serment o - di -

eux Qui faisait pé - rir - l'in - no - cen - ce. O mon fils, mon cher

NEPTUNE.
fils, Je puis donc te re - voir. Il faut per - dre un si doux es -

- poir; Pour te pu - nir d'une in - jus - te van -

- gean - ce, le Des - tin pour ja - mais l'in - ter - dit sa pré -

THÉSÉE.
- sen - ce. Je ne te verrai plus, Ô jus - te châ - ti -

Fl: V. OUIS

- ment, Au lieu d'un tendre em-bras-se-ment, Mon fils, re-çois les

vœux d'un trop coupable Pè - - re; Puisqu'on met en-tre

nous un rem-part é - ter - nel Puis-ses - tu dans le

sein d'u - ne ter-re é - tran - gè - re, Jou - ir de cet-te

paix si char-man-te et si chè-re, Que tu n'as pu trou-

NEPTUNE.

-ver dans le sein pa-ter-nel. Dou-ter de son bon-

-heur, C'est nous fai-re un ou-tra-ge; Va,

(Neptune rentre sous les flots,
et Thésée se retire.)

laisse aux im-mor-tels a-che-ver leur ou-vra-ge.

scène 3^e

Le Théâtre représente des jardins délicieux qui forment les avenues de la forêt d'Aricie. — On y voit Aricie, couchée sur un lit de gazon et qui s'éveille au bruit d'une douce Symphonie.

Gracieusement.

Vous

PIANO. *Doux.*

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with two staves (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system includes the instruction "Gracieusement." and "Doux." and features a vocal line in the treble clef with the word "Vous". The piano accompaniment is characterized by a gentle, flowing melody in the right hand and a steady, rhythmic accompaniment in the left hand. The music is in a major key and has a soft, intimate quality.

ARICIE.

Où suis - je? de mes sens j'ai recouvré l'u -

The first system of the musical score for 'ARICIE.' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano part includes chords and moving lines in both hands.

- sa - ge; Dieux! ne me l'a - vez-vous ren - du, Que

The second system continues the musical score. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, including a triplet of eighth notes in the vocal line.

pour me re - tra - cer l'i - ma - ge du tendre a -

The third system of the musical score. The vocal line starts with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, ending with a common time signature (C).

- mant — que j'ai per - du.

The fourth and final system of the musical score. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, including a section marked 'Fl:' (Flute) in the piano part.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together, and some triplets. The right hand has a more melodic line with some grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment.

The second system of music continues the piece. It maintains the same key signature and tempo. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns, while the left hand has a more active bass line with frequent sixteenth-note runs.

ARICIE.

Quels doux con - certs!

The third system of music is the piano accompaniment for the vocal line. The vocal line is on a single staff in treble clef, showing a melodic line with some rests. The piano accompaniment is on two staves, with the right hand playing a series of sixteenth-note chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment.

Quel nou - veau jour m'é - clai - re!

The fourth system of music is the piano accompaniment for the second vocal line. The vocal line is on a single staff in treble clef, showing a melodic line with some rests. The piano accompaniment is on two staves, with the right hand playing a series of sixteenth-note chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment.

ARICIE.

Non,

This system contains the first line of music. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G4. The piano accompaniment consists of a series of chords and moving lines in both hands, primarily using eighth and sixteenth notes.

non, ces sons har-mo-ni-eux, Ce so-leil qui

This system contains the second line of music. The vocal line continues with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

bril-le à mes yeux, sans Hip-polyte, hé-las!

This system contains the third line of music. The vocal line continues with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

rien ne saurait me plai-re.

This system contains the fourth line of music. The vocal line continues with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

ARICIE.

Mes yeux vous n'êtes plus ou -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a treble clef with a melody of eighth notes and a bass clef with a steady accompaniment of eighth notes.

- verts Que pour ver - ser des lar - mes; Mes

The second system continues the vocal line with a half note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including some chordal textures in the right hand.

yeux, vous n'êtes plus ou - verts Que pour ver - ser des lar -

The third system shows the vocal line with a half note F5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The piano accompaniment provides harmonic support with a mix of single notes and chords.

FIN.

- mes.

The final system concludes the piece. The vocal line has a whole rest. The piano accompaniment features a more active melody in the right hand, ending with a final chord in the bass.

En vain d'ai_ma_bles

FIN.

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (top staff) begins with a whole rest, followed by a double bar line with two 'x' marks. The lyrics 'En vain d'ai_ma_bles' are written below the staff. The piano accompaniment (bottom two staves) starts with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A double bar line with two 'x' marks is placed after the first measure of the piano accompaniment. The word 'FIN.' is written above the piano staff at the end of the system.

sons font re_ten_tir les airs. Je n'ai que des sou -

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'sons font re_ten_tir les airs. Je n'ai que des sou -'. The piano accompaniment continues with the same melodic and bass lines. There are two double bar lines with 'x' marks in the piano staff, one after the second measure and another after the fourth measure.

- pirs pour ré - pon - dre aux con - certs Dont ces lieux en chan -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics '- pirs pour ré - pon - dre aux con - certs Dont ces lieux en chan -'. The piano accompaniment continues. There are two double bar lines with 'x' marks in the piano staff, one after the second measure and another after the fourth measure.

- tés Vien_nent m'of - frir les char - mes.

(DC. page 278 Jusqu'au mot Fin.)

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line concludes with the lyrics '- tés Vien_nent m'of - frir les char - mes.'. The piano accompaniment concludes with a final cadence. There are two double bar lines with 'x' marks in the piano staff, one after the second measure and another after the fourth measure. The instruction '(DC. page 278 Jusqu'au mot Fin.)' is written below the piano staff.

CHŒUR.

Scène 4^e. DIANE, ARICIE, Troupe de Bergers et de Bergères.

BERGÈRES.

Des - cen - dez bril - lante immor -

BERGERS.

Des - cen - dez bril - lante immor - tel - le, Ré -

Viol. et H^{bois}

PIANO.

- tel - le, Rè - gnez à ja - mais dans nos bois; Rè -

- gnez à ja - mais dans nos bois; Rè - gnez à ja -

- gnez à ja - mais dans nos bois, Rè - gnez à ja - mais dans nos

- mais dans nos bois, Rè - gnez Rè - gnez à ja - mais dans nos

TRIO.

bois. Rè - gnez à ja - mais dans nos

bois. Rè - gnez à ja - mais

Bois

bois Des - cen - dez bril - lante immor - tel - le, Rè -

Tous. Des - cen - dez, des - cen - dez bril - lante im - mor -

- gnez à ja - mais dans nos bois. Rè - gnez -

- tel - le, Des - cen - dez, des - cen - dez, Rè -

— à ja_mais dans nos bois.

-gnez à ja_mais dans nos bois.

h^{bois}

Rè_gnez ——— rè_gnez à ja -

Descen_dez, descen_dez bril -

- mais dans nos bois. Rè_gnez

- lan_te immor - tel - le, Des_cen -

B^{on}

— rè - gnez ————— Rè - gnez rè - gnez à ja -
 - dez, des - cen - dez Des - cen - dez, descen - dez rè - gnez à ja -

- mais dans nos bois, Rè - gnez ————— à ja - mais dans nos bois.
 - mais dans nos bois, Rè - gnez à ja - mais dans nos bois.

ARICIE.

Ciel! Di - a - ne! mal - gre ma dis - grà - ce cru -

- el - le, Si - gna - lions l'ardeur de mon zè - le Pour la di - vi - ni -

-té qui me tient sous ses lois. Joignons nous aux

Des - cen - dez

Des - cen - dez

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "-té qui me tient sous ses lois. Joignons nous aux". The second staff is a vocal line with the lyrics "Des - cen - dez". The third staff is a piano accompaniment with a bass clef and a key signature of one sharp. It features a 3/4 time signature and includes figured bass notation: 6, 7, 6, and 7.

voix de cet-te trou - pe si fi - dèle Des - cen - dez bril -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "voix de cet-te trou - pe si fi - dèle Des - cen - dez bril -". The second staff is a vocal line with the lyrics "Des - cen - dez bril -". The third staff is a piano accompaniment with a bass clef and a key signature of one sharp. It includes figured bass notation: 5, 7, 8, and 6.

- lante im - mor - tel - - - - - le,

TRIO.

Rè - gnez à ja - mais dans nos bois Rè -

Ténor.

Rè -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "- lante im - mor - tel - - - - - le,". The second staff is a vocal line with the lyrics "Rè - gnez à ja - mais dans nos bois Rè -". The third staff is a vocal line with the lyrics "Rè -". The piano accompaniment (third staff) includes figured bass notation: 7, 7, 6, and 7.

ARICIE.

Rè - gnez
 - gnez à ja - mais dans nos bois Des - cen - dez
 Tous.
 - gnez à ja - mais dans nos bois Des - cen - dez des - cen - dez

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a long note on 'Rè - gnez'. The middle staff is a vocal line with lyrics '- gnez à ja - mais dans nos bois Des - cen - dez'. The bottom staff is a vocal line with lyrics '- gnez à ja - mais dans nos bois Des - cen - dez des - cen - dez' and is marked 'Tous.'. Below these is a piano accompaniment with two staves.

rè - gnez ————— rè - gnez à ja -
 des - cen - dez rè - gnez à ja -
 Des - cen - dez, des - cen - dez rè - gnez à ja -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'rè - gnez ————— rè - gnez à ja -'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'des - cen - dez rè - gnez à ja -'. The bottom staff is a vocal line with lyrics 'Des - cen - dez, des - cen - dez rè - gnez à ja -'. Below these is a piano accompaniment with two staves.

- mais dans nos bois, Rè - gnez _____ à ja - mais dans nos
 - mais dans nos bois, Rè - gnez à ja - mais dans nos
 - mais dans nos bois, Rè - gnez à ja - mais dans nos

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. The vocal lines feature a melodic phrase that is repeated across the three parts. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation, with some rests indicated by 'x' marks.

bois.
 bois.
 bois.

H^{hois.}
 B^{ch.}

The second system continues the musical piece. It features three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment staff. The vocal parts have rests, with the word "bois." written below each staff. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The system concludes with a double bar line.

Scène 5^e. DIANE, Les Précédens.

DIANE.

Peu-ples toujours sou-mis A mon o-bé-is-

PIANO.

-san-ce, Que j'aime à me voir parmi vous, Je

fais mes plai-sirs les plus doux De rè-gner

sur des cœurs ou rè-gne l'inno-

-cen-ce; Pour dispenser mes lois

Dans cet heureux sé - jour, J'ai fait choix d'un hé - ros qui me ché -

- rit, que j'ai - - - me, Cé - lé - brez cet au - gus - te

jour, Que pour ce nou - veau maître ain - si que pour moi -

- mè - me, Vos plus beaux jeux soient pré - pa - rés, Al -

- lez en prendre soin, vous, nym - phe, demen - rez.

Scène 6^e DIANE, ARICIE.

ARICIE.

O trop heureux ber - gers! que je leur porte en -

DIANE.

ARICIE.

- vi - el! Qui te fait en - vi - er leur sort? Hippo - lyte a perdu la

DIANE.

vi - e Ne t'affli - ge plus de sa mort; Grâce — à ma bonté secou -

ARICIE.

- ra - ble, Bientôt — tu n'auras rien per - du. Non, un si tendre a -

- mant ne peut être ren - du, La perte en est ir - ré - pa - ra -

ble, Bien-tôt un tendre é-poux va pa-raître à tes yeux. O Ciel!

The first system of music consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a half note 'ble', followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a single bass line in the left hand with figures 4, 6, and 8.

é-pargnez moi cet ob-jet o-di-eux. Tu vas sor-tir d'er-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by 'é-pargnez moi cet ob-jet o-di-eux. Tu vas sor-tir d'er-'. The piano accompaniment includes figures 6 and 7.

-reur; Troupe, à ma voix fi-dè-le, Doux zé-phirs, vo-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has 'reur; Troupe, à ma voix fi-dè-le, Doux zé-phirs, vo-'. The piano accompaniment includes figures 5 and 6.

-lez en ces lieux; Il est temps d'appor-

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has '-lez en ces lieux; Il est temps d'appor-'. The piano accompaniment includes figures 6 and 6.

-ter le dé-pôt pré-ci-eux Que j'ai commis à votre zè-le.

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has '-ter le dé-pôt pré-ci-eux Que j'ai commis à votre zè-le.'. The piano accompaniment includes figures 9, 7, 6, 6, and 7.

Scène 7^e DIANE, ARICIE, HIPPOLYTE.*(Les Zéphirs amènent Hippolyte dans le fond du théâtre.)*

PIANO.

Où suis-je transpor - té? Dieux! quel brillant sé -

-jour! Hé - las! je n'y vois point l'ob-jet de mon a -

ARICIÉ.

-mour. Ô mort, viens me re - joindre à mon cher Hippo -

DIANE.

-ly - te. Laisse échapper au moins un re - gard vers l'E -

ARICIÉ. DIANE.

-poux, l'amant n'en se-ra point ja - lous. Non. Faut-il que Di -

ARICIE.

- ane en vain t'en sol-li - ci - te! Non, a - vec mon premier vain -

- queur Rien ne doit par-ta-ger mon à - me, Et mes yeux se -

DIANE.

- ront à sa flam-me aus-si fi - dè - les que mon cœur. Il ap -

ARICIE. HIPPOLYTE.

- pro-che! Fuyons! Ciel! quels sons! oh! Dé - es-se, pardonnez à l'a -

ARICIE.

- mour le transport qui me pres - se Dieux! qu'en - tends - je?

DUO.

A.  Hip-po - lyte est - ce vous que je vois?

H.  A - ri - cie est - ce vous que je vois?



A.  Que mon sort — est di - gne d'en - vi - e! Le mo -

H.  Que mon sort — est di - gne d'en - vi - e! Le mo -



A.  - ment qui vous rend à moi Est le plus heu - reux — de ma


H.  - ment qui vous rend à moi Est le plus heu - reux — de ma

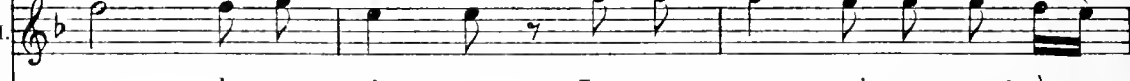



A. 
vi - e; Le mo - ment qui vous rend à moi Est le plus heu -

II. 
vi - e; Le mo - ment qui vous rend à moi Est le plus heu -



A. 
- reux de ma vi - e; Le mo - ment qui vous rend à

II. 
- reux de ma vi - e; Le mo - ment qui vous rend à



A. 
moi Est le plus heu - reux de ma vi - - - e.

II. 
moi Est le plus heu - reux de ma vi - - - e.



DIANE.

Ten - dres a - mants, vos malheurs sont fi - nis; Pour votre hy -

- men tout se pré - pa - re; Ne craignez plus qu'on vous sé -

ARICIE.

- pa - re, C'est moi qui vous u - nis. Quel heureux change -

- ment! quoi! c'est Di - a - ne mè - me, Qui pour les ten - dres

DIANE.

cœurs se dé - clare en ce jour! Du sou - ve - rain des

dieux je suis la loi su - prè - me, En fa - veur de l'hy -

HIPPOLYTE.

- men je fais grâce à l'a - mour. Vous m'u - nis - sez à ce que

j'ai - me, Dé - es - se, ah! par quels vœux mon cœur peut - il ja -

- mais reconnaître tous vos bien - faits.

Musettes et H^{ois}

B^{ons}

DIANE.

Les ha - bi - tants de ces re - trai - tes, Ont prépa - ré pour vous les

plus ai - ma - bles jeux; Et dé - ja leurs dou - ces mu - set - tes An -

B^{ons}

- noncent le moment heu - reux Où vous al - lez règner sur eux.

scène dernière: DIANE, ARICIE, HIPPOLYTE. Troupe d'habitans de la forêt d'Aricie.

MARCHE.

Musettes et H^{ois}

PIANO. *S Doux.*

B^{ns}

FIN.

CHŒUR.

1^{re} SOPRANOS.  Au son

2^e SOPRANOS.  Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons, ———

BASSES.  Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons, Dan -

PIANO. 

 de la mu - set - te, dan - sons; Que l'é - cho — ré - pè - te nos

 Que l'é - cho — ré - pè - te nos

H^{tes}C. ou Contraltos.
 - sons, chan - tons, Dan - sons. Chan - tons, — Dan -

PIANO. 

ten - dres sons Au son

ten - dres sons Chantons sur la mu - set - te, chan - tons

Basses.

- sons Chan - tons, chan - tons, Dan -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ten - dres sons Au son'. The middle staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'ten - dres sons Chantons sur la mu - set - te, chan - tons'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, labeled 'Basses.', with lyrics '- sons Chan - tons, chan - tons, Dan -'. The piano part features chords and moving lines in both hands.

de la mu - set - te dan - sons; Croissez nais_sante her - bet - te, Pais -

Croissez nais_sante her - bet - te, Pais -

H^{te}C. ou Contr.

- sons, chan - tons, dan - sons Croissez nais_sante her - bet - te, Pais -

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'de la mu - set - te dan - sons; Croissez nais_sante her - bet - te, Pais -'. The second staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'Croissez nais_sante her - bet - te, Pais -'. The third staff is a vocal line in bass clef, labeled 'H^{te}C. ou Contr.', with lyrics '- sons, chan - tons, dan - sons Croissez nais_sante her - bet - te, Pais -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part continues with chords and moving lines in both hands.

- sez _____ bondis_sans mou_tons; _____
 - sez _____ bondis_sans mou_tons; _____
 - sez _____ *Basses.* _____
 - sez _____ paissez bondis_sans mou_tons Chantons sur la mu -
 Au son de la mu - set - te, Dan - sons. §
 Au son de la mu - set - te, Dan - sons. §
 - set - te, chan - tons _____ ehan - tons Dan - sons. §
 §

On reprend la Marche en musette, jusqu'au mot Fin.

DIANE.

Ber - gers, vous al - lez voir com - bien je suis fi -

PIANO

-dè - le A te - nir ce que je pro - mets, Le hé - ros qui sur

vous va rè - gner dé - sor - mais Se - ra le prix de vo - tre

zè - le. Que tout soit heu -

Fl:

Viol. et Clav.

D.

- reux sous les lois Du Roi que Di - a - ne vous

This system contains the first two staves of music. The vocal line (top staff) begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- reux sous les lois Du Roi que Di - a - ne vous". The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

don - ne; Que tout applau - disse à mon choix, C'est la ver -

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics: "don - ne; Que tout applau - disse à mon choix, C'est la ver -". The piano accompaniment includes some rests in the vocal line, indicated by an 'x' in the vocal staff. The piano part continues with intricate sixteenth-note patterns.

- tu qui le cou - ron - ne, Que tout applau -

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line has the lyrics: "- tu qui le cou - ron - ne, Que tout applau -". The piano accompaniment features a prominent bass line with some rests, marked with 'x'.

- disse à mon choix, C'est la ver - tu qui le cou -

This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line concludes with the lyrics: "- disse à mon choix, C'est la ver - tu qui le cou -". The piano accompaniment continues with its characteristic sixteenth-note texture.

- ron - - ne; Que tout soit heu - reux sous les

lois Du Roi que Di - a - ne vous don - ne;

Que tout applau - disse à mon choix, C'est la ver - tu

qui le cou - ron - ne; C'est la ver - tu qui le cou -

- ron - - - - - ne.

FEMMES. 

HOMMES. 

PIANO. 



Roi Que Di - a - ne nous don - ne.



Roi Que Di - a - ne nous don - ne.





(Ténors) Que tout soit heu - reux sous les lois du



Que tout soit heu - reux sous les lois du



Roi que Di - a - ne nous don - ne que tout ap - plau -
 nous don - ne)

Roi que Di - a - ne (Basses.) que tout ap - plau - disse à son

- disse à son choix, Que tout ap - plau -
 choix Que tout ap - plau - disse à son choix;

- disse à son choix; C'est la ver - tu
 C'est la ver - tu C'est la ver - tu

qui le cou - ron - ne

qui le cou - ron - ne Que tout ap - plau - disse à son

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "qui le cou - ron - ne" on the first line, and "qui le cou - ron - ne Que tout ap - plau - disse à son" on the second line. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

C'est la ver - tu _____ qui le cou - ron -

choix, C'est la ver - tu qui le cou - ron -

The second system continues the musical score. The vocal staves have lyrics: "C'est la ver - tu _____ qui le cou - ron -" on the first line, and "choix, C'est la ver - tu qui le cou - ron -" on the second line. The piano accompaniment continues with a similar melodic and bass line structure.

- ne .

- ne .

The third system shows the continuation of the vocal lines and piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "- ne ." on the first line, and "- ne ." on the second line. The piano accompaniment concludes the phrase with a final cadence.

CHOEUR.

S. 

C.  Que tout soit heu _

T.  Que tout soit heu _ reux sous les

B. 



S.  Que tout soit heu _ reux sous les lois Du

C.  _ reux sous les lois, Que tout soit heu _ reux sous les

T.  lois Du Roi que Di - a - ne nous

B.  Que tout soit heu _ reux sous les



S. Roi ————— que Di - a - ne nous don - ne,

C. lois du Roi que Di - a - ne nous don - ne,

T. don - ne que Di - a - ne nous don - ne,

B. lois du Roi que Di - a - ne nous don - ne,

S. Que tout ap-plau - disse à son choix, Que tout ap-plau - disse à son

B. C'est la ver - tu qui le cou -

S. choix, C'est la ver - tu qui le cou -

B. - ron - ne C'est la ver - tu qui le cou -

Ténors.

S.
C. - ron - ne Que tout ap-plau-disse à son
- ron - ne

T.
B. Que tout ap-plau-disse à son choix C'est la ver -

Basses

S. choix, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

B. - tu C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

S. C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne. FIN.

B. C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne. FIN.

Hbois

(Tous)

Fl:

V. Fl: V. Fl: V. Fl:

V. Fl: V. Fl: V.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex melodic line in the treble with many sixteenth and thirty-second notes, and a more rhythmic bass line. There are two plus signs (+) above the treble staff in the second measure.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The word "Hbois" is written in the middle of the system, and "Bon" is written below the bass staff in the third measure. There are plus signs (+) above the treble staff in the second and third measures.

Third system of the musical score. The grand staff continues. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. There are plus signs (+) above the treble staff in the first and last measures.

Fourth system of the musical score. The grand staff continues. The word "(Tous)" is written above the treble staff in the first measure. There are plus signs (+) above the treble staff in the second and third measures.

Fifth system of the musical score. The grand staff continues. The word "(Tous)" is written below the bass staff in the fourth measure. There are plus signs (+) above the treble staff in the second, third, and fourth measures.

Sixth system of the musical score. The grand staff continues. There are plus signs (+) above the treble staff in the second, third, and fourth measures.

V. Hautb. V. Hautb.

Ben

This system shows the first two measures of piano accompaniment. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a bass line. A 'Ben' marking is placed above the second measure. Above the system, the dynamic markings 'V. Hautb.' are repeated twice.

V. Hautb. V. Hautb. V. Hautb. V.

This system contains measures 3 through 6. The notation continues with similar textures. Above the system, the dynamic markings 'V. Hautb.' are repeated three times, followed by a 'V.' marking above the final measure.

Hautb.

Hautb.

This system shows the first two measures of woodwind accompaniment. The right hand has rests marked with 'x', while the left hand plays a melodic line. The marking 'Hautb.' is placed above the first measure.

(Tous)

(Tous)

This system contains measures 7 through 10. The right hand has a melodic line with a '+' marking above the first measure. The left hand has a steady accompaniment. The marking '(Tous)' is placed above the second measure.

This system contains measures 11 through 14. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

This system contains measures 15 through 18. The piano accompaniment concludes with sustained chords and melodic fragments. The marking 's.' appears below the first three measures of the system.

ARIETTE.

SOPRANO. *S.*

3 Ros-si - gnols a - mou - reux ré - pon - dez — à nos

PIANO.

voix Par la dou - ceur de vos ra - ma - - ges;

Fl: V^on

Ré - pon - dez à nos

voix Par la dou - ceur de vos ra - ma - - - - -

ge-

Ros-si -

-gnols amou_reux Répon_dez à nos voix

Par la dou_ceur de vos ra_ma_ges; Ré_pon_

-dez, Ré_pon_dez à nos voix

Par la dou-ceur de vos ra - ma

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/8. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, a quarter note C5, and a dotted quarter note B4. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include a forte 'f' and a piano 'P'.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a complex rhythmic pattern with many beamed notes, while the left hand provides a steady bass line. There are some rests in the vocal line, indicated by 'x' marks.

- ges Par la dou-ceur de vos ra - ma

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a trill 'tr' over the final note of the phrase. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic complexity.

FIN. - ges.

The fourth system begins with the word 'FIN.' above the vocal line. The vocal line has rests, marked with 'x'. The piano accompaniment continues with a trill 'tr' in the right hand.

The fifth system shows the final part of the piano accompaniment, featuring a trill 'tr' in the right hand and concluding the piece.

FIN.

Ren - dez les plus

tr

tr

FIN.

ten - dres hom - ma - ges à la di - vi - ni - té Qui

6 4 7

6 8

6 4

rè - gne dans nos bois; Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges

7

6

6 5 4 3

6 5

A la di - vi - ni - té qui rè - - - -

6

7

6 8

6 5

6 4 3

gne dans nos bois. Ros - signols etc.

jusqu'au mot Fin.

DC. page 317.

tr

6

6 7

5

6

4 7

1^{re} GAVOTTE.

Vite.

PIANO.

Musical notation for the first system of the first Gavotte, piano part. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music features a rhythmic melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A dynamic marking of *B^on* is present in the bass clef.

Musical notation for the second system of the first Gavotte, piano part. It continues the melody and bass line from the first system. The notation includes various rhythmic patterns and rests.

Musical notation for the third system of the first Gavotte, piano part. This system concludes the piece with a final cadence. The notation includes a repeat sign at the end of the system.

2^e GAVOTTE.

PIANO.

Musical notation for the first system of the second Gavotte, piano part. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two sharps, and the time signature is 2/4. The melody in the treble clef includes a trill (tr) in the final measure. The bass clef provides a steady accompaniment.

Fl.

Musical notation for the second system of the second Gavotte, piano part. It continues the piano accompaniment. A dynamic marking of *v^on* is present in the bass clef.

Fl.

Musical notation for the third system of the second Gavotte, piano part. It continues the piano accompaniment. A dynamic marking of *v^on* is present in the bass clef.

Musical notation for the fourth system of the second Gavotte, piano part. This system concludes the piece with a final cadence. The notation includes a repeat sign at the end of the system.

HIPPOLYTE.

Dé - es - se, mon bon - heur pas - se mon es - pé -

- ran - ce, Qu'avec l'auteur de ma nais - san - ce J'aimerais à le parta -

DIANE.

- ger. Le destin défend de l'ins - trui - re Des lieux où j'ai su te con -

- dui - re, Et la loi du Des - tin — ne peut jamais chan -

- ger; J'ai pris soin d'é-ta - blir ta nou - vel - le puis -

- san - ce Dans ces lieux for - tu - nés dont Sa - tur - ne fit

choix Pour ra - me - ner le monde à son ai - mable en -

- fan - ce. C'est aux Dieux à don - ner des

D. 

Rois Par qui de la ver - tu le

Fl: 



siè - cle re - com - men - - - - ce, C'est aux



Dieux à don - ner des Rois Par qui de la ver -

(DC. page 307.)

On reprend le dernier Chœur.



- tu le siè - - - cle re - com - men - - - ce.

(Fin du 5^e Acte.)